

Марк Ли стал финалистом республиканского культурно-просветительского конкурса «Мын бала».

стр. 5

오늘 외국어 대학은 북조선의 대학들의 명단에서 다섯 번째 자리에 있다. 외국어 대학은 외교관, 통역사, 외국어 교사, 특수기관들과 내부부 일군들을 양성한다.

стр. 8

Почему невозможно создать такую же эффективную вакцину против COVID-19, как от кори.

стр. 12

Республиканская корейская газета.

Издается с 1 марта 1923 г.

Выходит один раз в неделю.

www.koreans.kz

КОРЕ ИЛБГО 고쳐밀보



Газета награждена Орденом «Дружбы народов» 30 мая 1988 г.



47 (1793) 3 декабря 2021 года

Дом дружбы открылся в Алматы



стр. 2

꿈을 바꾼 것을 조금도 후회하지 않습니다



стр. 9

Танцуем – значит живем!



стр. 4

НЕГРОМКОЙ ВЕЧНОЙ МУДРОСТИ СЛОВА



Актуально, пронзительно, по-жизнелюбски важно, с грустинкой, кажется, лично по тебе и твоим духовным исканиям прозвучала в Государственном республиканском академическом корейском театре философская притча по произведениям Абая «Если я человеком зовусь». В названии и строки великого казахского поэта, философа, мыслителя Абая Кунанбаева, и его основной призыв к человеку всех эпох. Так точно выражена мысль, с которой поэт с большим сердцем взывает и сегодня к человечеству. А еще – в этот стремительно тающий вечер последнего дня календарной осени накануне государственного праздника – Дня Первого Президента РК притча прозвучала по-праздничному – в дар Елбасы, так как переключается с программной статьей Первого Президента РК «Взгляд в будущее. Модернизация общественного сознания», в которой автор определил основные направления духовной культуры общества. Об этом, именно об этом – не объятим ни временем, ни пространством – шла речь со сцены, с привлечением всех средств звучащего слова, которые только есть в театре.

стр. 3

카자흐 지하철에도 한류 바람... «모두 한국산 전동차로 운행»

중앙아시아 카자흐스탄의 경제도시 알마티시를 운행하는 지하철 차량에 한국산 전동차가 추가 투입되면서 운행차량 전체가 한국산 전동차로 채워졌다.

현대로템은 30일(현지시간) 알마티 메트로 차량기지에서 1호선 연장구간에 투입되는 전동차 납품 행사를 열었다.

행사에는 쿠사이노프 세릭 알마티시 부시장과 텔리바예프 알마티메트로 사장, 주알마티 총영사관 김 흥수 총영사, 현대로템 관계자들이 참석했다.

이번 프로젝트는 계약액만 7천만 달러에 달하는 대형 사업으로 양국간에 현재 진행중인 경험 사업 중에서도 대규모 협력사업으로 꼽힌다. 텔리바예프 알마티메트로사장은 «현대로템 전동차량은 이미 알마티메트로 1호선에서 운행 중»이라며 «이번 차량 도입으로 알마티 지하철은 모두 한국산 전동차로 운행되게 됐다»고 말했다.

그는 기존 전동차량에 대한 시민들의 만족도가 높은 만큼 신규 차량에 대한 기대도 크다고 덧붙였다.

김흥수 총영사는 «현대로템과 알마티메트로가 코로나 팬데믹으로 인한 통관지연 등의 온갖 어려움을 극복하고 마침내 성공적으로 마무리되었다는 데 큰 의의가 있다»며 «향후 한반도와 카자흐스탄을 연결하는 희망찬 미래사업을 함께 추진해 나가는 파트너가 되기를 기대한다»고 말했다.



Дом дружбы открылся в Алматы

В юбилейный год 30-летия независимости РК в торжественной обстановке в Алматы прошло открытие городского Дома дружбы. Мероприятие было приурочено ко Дню Первого Президента РК.

В новом просторном здании под одним шаныраком будут работать 36 этнокультурных объединений. Там созданы все условия для сохранения традиций, языков, культуры. Предусмотрено 24 кабинета, конференц-зал, языковой класс, танцевальный зал, кабинеты медиации и Совета общественного согласия, а также общественная приемная.

В акимате южной столицы заявили, что открытый по поручению акима мегаполиса Бакытжана Сагинтаева Дом дружбы станет площадкой для межэтнического диалога, взаимодействия и сотрудничества с общественными организациями.

В здании Дома дружбы будут проходить торжественные приемы, встречи, совещания и воскресные школы.

В акимате заявили, что Дом дружбы – это знаковый символ, воплощающий гармонию и прочный мир, установленный в нашем обществе. Поэтому открытие городского Дома дружбы должно стать еще одним фактором, способствующим сохранению мира и согласия в нашем городе.

Открытие городского Дома дружбы способствует также укреплению казахстанской идентичности и общенационального единства, решению общих задач по сохранению традиций, языков, культур этнических групп Казахстана, формированию межэтнической толерантности и общественного согласия, а также интеграции усилий этнокультурных объединений в достижении целей и задач ассамблеи.

В мероприятии приняли участие руководство акимата Алматы, члены Ассамблеи народа Казахстана Алматы, представители этнокультурных объединений и СМИ.

– Открытие нового Дома дружбы – это очень важное событие, которого



мы, члены городских этнокультурных объединений, ждали давно, – говорит председатель Алматинского корейского национального центра Бронислав Сергеевич Шин. – Это демонстрирует последовательную межнациональную политику, проводимую нашим государством, направленную на сохранение мира, единства, согласия в нашем многонациональном государстве. Теперь здесь, под одной крышей мы сможем плодотворно работать на сохранение своей культуры, традиций, изучать государственный язык, проводить встречи.

Участники торжественного мероприятия поддержали слова Президента Казахстана Касым-Жомарта Токаева, высказанные им ранее на расширенном заседании Ассамблеи народа Казахстана: «Все Дома дружбы должны стать ресурсными центрами и проектными офисами для народных инициатив АНК, а не превращаться в залы совещаний».

8 новых поездов запустили в метро Алматы

В Алматинском метрополитене запустили дополнительные восемь поездов. Число составов в метро увеличилось до 15. Новые электропоезда были запущены к 10-летию открытия Алматинского метро, которое произошло 1 декабря 2011 года.



Подвижные составы производства южнокорейской компании Hyundai Rotem имеют длину 77,8 метра и способны передвигаться со скоростью 90 километров в час. Они функционируют при температурах от -35 до +40 градусов. Каждый вагон оснащен системой отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха, флуоресцентным освещением пассажирского салона.

На данный момент вместимость состава составляет 940 стоячих мест и 158 – сидячих. Потратили на новые вагоны 70 млн долларов, они более современные, чем предыдущие. В новых поездах цифровые камеры внутреннего и наружного наблюдения. Машинист имеет возможность контролировать из кабины обстановку внутри и снаружи вагонов при помощи монитора системы видеонаблюдения.

Вагоны соединены вместе посредством широких межвагонных проходов открытого типа (без промежуточных дверей), обеспечивающих пассажирам безопасный и удобный переход из одного вагона в другой. Вагоны могут эксплуатироваться в течение 30 лет без большого переоборудования, укрепления и ремонта.

В метрополитене отметили постоянное увеличение пассажиропотока. Так, если до пандемии количество перевезенных пассажиров составляло 50-60 тысяч человек, то при открытии новых двух станций пассажиропоток составит 80-90 тысяч. Если метро доведут до рынка «Алтын Орда», пассажиропоток увеличится до 160 тысяч человек.

Телерадиокомплекс Президента завершил съемки кинопроекта «Слова назидания Абая»

Завершились съемки 15-серийного фильма «Слова назидания Абая». Кинопроект приурочен к 175-летию Абая и создан при содействии Государственного центра поддержки национального кино по заказу Министерства культуры и спорта Республики Казахстан.

В кинопроекте использованы сложнопостановочные режиссерские решения, которые по-новому открывают непреходящую ценность фундаментального произведения великого казахского поэта-реформатора и философа. Образы героев воплотили заслуженные актеры казахстанского кинематографа: Тунгушбай Жаманкулов, Жан Байжанбаев, Ерик Жолжаксынов, Нурлан Алимжанов, Аружан Джазильбекова, Берик Айтжанов, Аян Утепберген и другие.

Как отметила генеральный директор телерадиокомплекса Раушан Кажыбаева, «в Словах назидания» поднимаются вопросы национального воспитания и мировоззрения, нравственных и моральных основ, истории казахского народа».

– Советы и наставления великого Абая актуальны и сегодня. Надеемся, что наша работа внесет вклад в продвижение «Слов назидания» – ярчайшего наследия классика казахской литературы, поэта, общественного деятеля и великого просветителя XIX века, – добавила гендиректор.

Съемки художественного кинопроекта проходили в различных локациях Алматы и Алматинской области. В настоящее время идет завершающий этап цветокоррекции и проведения графических работ. Фильм снят на казахском, русском и английском языках. Художественный кинопроект будет размещен в открытом доступе на интернет-платформах и показан на мировых телеканалах.



Негромкой вечной мудрости слова

Тамара ТИИ

Эта замечательная совместная работа режиссеров Дины Жумабаевой и Елены Ким уже хорошо знакома постоянному зрителю Корейского театра – ею в год, когда Казахстан праздновал 175-летие Абая, театр открывал 89-й сезон. Тандем режиссеров, которые, кажется, уже привыкли работать вместе и понимают друг друга с полуслова, сам по себе объясним и понятен, так как своей постановкой авторы подчеркивают разность и в тоже время близость двух культур – казахской и корейской, что, конечно, проще всего показать через ярких представителей двух культур, имеющих вкупе с огромным творческим потенциалом большой опыт в раскрытии на сцене темы межнационального богатства. Показать богатство культур через философскую притчу великого казахского философа и мыслителя, кажется, самый оптимальный вариант. Ну, а напомнить казахстанскому зрителю об этом накануне Дня Первого Президента – лучший способ отметить праздник в негромкой и несуетной обстановке храма искусств.

Однако «Философская притча-2021» в исполнении режиссеров, представляющих две культуры Казахстана, для создателей постановки показалась делом недостаточным. Для усиления национального духа на одну из главных ролей был приглашен молодой актер из Государственного кукольного театра Мейрхан Батырханов. Высокий, статный, он полностью подходил на роль степняка, который, как говорится, всем взял: и статью, и силой, и ловкостью джигита.

Нежность, женственность и в тоже время крепкость степнячки с твердым характером показала его партнерша – актриса корейского театра Анна Цой. Очень одаренная актриса, имеющая в своем личном арсенале творческой кладовой столько накопленных приемов передачи материала, что хватило бы его на несколько актеров. Здесь вам и пластика движений, и жестикация, говорящая так много разом, и то, чему годами учатся драматические актеры. Музыка, свет, прекрасная поддержка стихами и дробью барабанов... Кста-



ти, и поддержка зала чувствовалась просто небывалая. Зритель старался понять удивительный рассказ «Если я человеком зовусь».

Сплавом опыта и молодости можно назвать нынешнюю постановку. В ней были задействованы актеры нескольких поколений, игра всех, каждого в своей роли была на высоте, работая на раскрытие темы духовности человека, той живой частички вселенной, которая неминуемо должна состояться в огромном мироздании. При условии работы над собой, конечно, ибо человек создан человеком именно для того, чтобы не потеряться в этом мире. Алишер Махпиров, Наталья Ли, Сергей Ким, Надежда Ким, Евгения Юн, Борис Югай, Константин Пак, Виктория Когай, Виктория Ким, Куляш Токсамбаева, Талшын Самиева, Лаврентий Кан. Выход каждого принимался зрителями очень эмоционально, так как все проявили себя неоднократно в той или иной роли. Но, а в этой постановке они были за одно с героями в том стремлении, о котором писал Абай:

Если я человеком зовусь,
Как невеждою темным мне быть?
Раз народ мой внушает мне грусть,
Где я славу могу заслужить?

Прекрасный голос ведущей солистки театра Ангелины Югай под живой аккомпанемент Георгия Юна сразу же ввел зрителя в мир человека, в котором есть все с самого рождения, но с этим нужно работать, делать

из себя человека, в котором все гармонично и который соответствует высокому званию личности. О таком человеке сам Абай говорил, как о целостном, духовно богатом, а таковым его делают овладения знаниями.

«С самого рождения жизнь ребенка складывается из двух различных побуждений, – пишет Абай. – Одно – это потребность есть, пить и спать... Второе – желание все знать... Дитя стремится ко всему, что видят глаза и слышат уши... Подрощи, он уже интересуется всем... От вопросов ребенка теряют покой взрослые. Человек утверждает на земле, постигая тайны явлений природы».

Учение Абая о целостности человека нам и сегодня не дает покоя. Абай задается вопросами: «Что такое человек? В чем смысл его рождения? Какова связь его с окружающим миром, в том числе с миром людей, может ли человек повлиять на ход событий, какова роль Всевышнего в жизни человека?» Вот такие глобальные темы подняли авторы и актеры, в буквальном смысле слова волнуя зал, который порою не понимал ни степни своего волнения, ни причины. А причины были у каждого свои и в тоже время они объединялись в единое целое. За какой-то час постановки мы окунулись в детство человека, в юношеские его грезы, в сладкие мгновения у колыбели, когда мы стали матерями и отцами, когда в этом порыве нежности все вокруг с нами и все нас понимают, а мы купаемся в этой неге. Мы окунулись в тяжкие раздумья героев о предназначении человека – когда он осознает, что жизни поток так быстротечен, и не успев оглянуться, мы рвемся вперед с любопытством того же ребенка и впереди все те же вопросы: «Зачем? Почему? Как?»

Абай возвышает человеческий разум и осуждает невежество, и на сцене стихи, мысли Абая, которые скажут, скажут, как конница, и уходят в небытие. Все это, представьте себе, можно изобразить при определенном актерском мастерстве и возможностях творческой переработки материала, который нельзя измерить отдельно

взятым спектаклем, но который можно поднять благодаря тому, что в тебе всколыхнуло увиденное на сцене.

И вот новый вопрос, всплывающий из недр вечности словами Абая: «Чего стоит добро, творимое без веры?»

К счастью, сам Абай находит ответ на этот вопрос. Нужно жить так, с таким пониманием и восприятием происходящего, чтобы разум был облагорожен верой, а вера не оскорбляла бы разум... Но ведь есть и вредные свойства ума: беспечность, равнодушие, склонность к беспричинному веселью, тяга к мрачным раздумьям и губительным страстям. Об этих четырех пороках часто говорит Абай в «Словах назидания», и о том, как их преодолевать, тоже говорил Абай посредством «Философской притчи», дошедшей до нас так осязаемо и просто:

Наш холоден Ум,
Наподобие льда,
Горячее Сердце согреет всегда.
Разумность и такт,
прозорливость терпенья,
В нас Воля рождает тугая узда.
Держа в единении Ум, Сердце,
и Волю,
Ты к цельности редкой придешь
без труда.

Стихи Абая звучали в этот вечер и на казахском, и на корейском, и на русском языках. Уже этого факта было достаточно, чтобы воспринять идею авторов о том, что истина не имеет национальности. Поэтому слова главного режиссера театр Елены Ким прозвучали уже как подтверждение увиденному и услышанному, прочувствованному и пережитому, нашедшему подтверждение и натолкнувшему на раздумья о собственных идеалах и помыслах.

– Идея постановки в синтезе культур, – сказала Е. Ким в интервью нашей газете. – Это некая теория о том, что у нас единые корни с казахами – тюркские. У нас одни ценности, одни мечты. Великий Абай всем своим творчеством подчеркивает это, его «Слова назидания», его стихотворные строчки очень актуальны и сегодня. И мне кажется, нам удалось дойти до зрителя.

Удалось это еще и благодаря очень точному музыкальному оформлению притчи. В нем звучали современные аранжировки произведений Абая, в нем были и звуки корейских мелодий, и казахские степные напевы в гармонии, как в едином порыве чувств. Вошедшие в наши души, они еще долго будут звучать притчей недосказанности, незавершенностью многих глубоких мыслей. И в этом, наверное, состоит жизнь, в которой каждый все-таки сам отвечает на поставленные вопросы, а в помощь – его сердце, его воля, его душа. Все как предсказал великий философ, мыслитель, поэт Абай Кунанбаев.



Продолжение документальной повести о Мае Унденовиче Хване

«Я этой земле посвятил свою жизнь»

Тамара ТИИ

Начало в предыдущих номерах

У Мая Унденовича активная жизнь. Он рад встретиться и со старейшинами Ассоциации корейцев Казахстана, он постоянный посетитель Корейского театра, постоянный читатель корейской газеты, которому дорога родная культура, духовные ценности, доставшиеся ему в наследство от родителей.

– Любите матерей, потому что любовь к своим корням сродни любви к родине, – любит повторять он.

Говоря об отношении к себе, об отношении каждого к собственному здоровью, он отмечает:

– Забота о здоровье – это не стремление к долголетию, это стремление к качеству прожитых лет. И эта истина ведет к счастью целых поколений. Потому что представители всех поколений должны общаться на стадионах, в спортивных залах, а не болеть.

Май Унденович всегда о чем-то мечтает, строит планы на предстоящее большое мероприятие, которое принесет пользу и радость окружающим.

– Конечно, – улыбается ветеран спорта и корейского движения в Казахстане. – Без мечты человек, что птица без крыльев. Я всегда о чем-нибудь мечтаю. Например, в ближайшем будущем мечтаю провести чемпионат мира по бильярду среди тех, кому за 90. И это будет впервые в мире, понимаете!

Но это будет уже другая история. История о том, что спорт – это на всю жизнь и что спортсмены не мыслят своей жизни без достижений, которые сродни олимпийским победам. А если говорить о юбиларе, то сама его жизнь – постоянное движение к тому или иному Олимпу. И самая главная истина состоит в том, что все эти победы посвящены родной земле и родным людям.

Неугомонный, очень требователь-

стране и в родном коллективе Академии спорта и туризма откликается, стараясь помочь молодым коллегам в решении насущных проблем, а для друзей он – мерило человечности, источник энергии и пример того, как в преклонные годы оставаться энергичным, плещущим идеями современным человеком.

– Для всех нас чувство патриотизма – это такое глубокое понятие, которое трудно передать словами, – говорит ветеран спорта. – Казахстан, Алма-Ата, Медео являются стартовой площадкой для многих видов спорта. Многие великие спортсмены СССР – дети Алма-Аты. После перестройки все очень скучали по Алма-Ате. И многие: Евгений Гришин, 4-х кратный Олимпийский чемпион; Лидия Скобликова, 6-кратная олимпийская чемпионка; Валентина Стенина, 3-х кратная чемпионка мира; Валентина Титова, олимпийская чемпионка; Юрий Ивашкин, заслуженный тренер СССР – в 2004 году организовали в Москве слет великих спортсменов, возвращенных на казахской земле, на Медео. И таких встреч было больше десятка. Их неизменно поддерживал президент АСТ Кайрат Закирьянов.

Май Унденович Хван болеет за казахстанский спорт, за результаты работы Ассоциации корейцев Казахстана, за свой вклад в дело старейшин, он – неизменный участник и почетный гость всех форумов, связанных с корейским движением в стране, без его совета не обходится организация, его мнением дорожат семья, общество, спорт. Он близко к сердцу воспринимает проблемы общества, в котором живет, дорожит отношением к нему его друзей, которые живут в разных уголках мира.

Как человек, проживший интересную, полную событий исторической значимости жизнь, патриарх казахстанского спорта считает, что человек богат знаковыми встречами с неравнодушными людьми. Как человека активного, Мая Унденовича



ный к себе и неизменно добрый и отзывчивый ко всем окружающим его людям и всему живому, Май Унденович Хван, как и в молодые годы, на все события в

можно встретить не только в аудиториях Академии туризма и спорта, но и на катке Медео, на горнолыжной базе Шымбулак, в бильярдном клубе «Бастау».

Танцуем – значит живем!

27 ноября в Алматы прошёл 3-й международный конкурс Beauty Made. В возрастной категории 50+ хореографические коллективы под руководством народной артистки Казахстана Риммы Ивановны Ким – «Гармония», «Есон» и «Вдохновение» получили Гран-при, заняли 1-е и 2-е место соответственно. Своими впечатлениями от участия в конкурсе с нашей газетой поделились старосты танцевальных групп.



Юлия НАМ

Все коллективы состоят из участниц, которым в среднем около семидесяти лет, и все они грациозны, подтянуты и молоды душой.

– Для нас танцевать – всегда праздник, – рассказывает староста коллектива «Гармония» Анна Петровна Пак. – На конкурсе мы выступали с танцем, с которым уже были знакомы ранее, но изрядно подзабыли, так как в течение восьми месяцев не имели возможности заниматься из-за карантинных ограничений. Возобновили занятия только в октябре. Никак не ожидали, что победим, и очень обрадовались, что взяли Гран-при. Столько было восторга и счастья! В нашем коллективе девять человек, которым от шестидесяти до семидесяти восьми лет. Возраст уже немолодой, у кого-то нога болит, у другого сустав ноет, а танцевать начинаем, так про все болезни забываем!

– Выступать на конкурсе всегда волнительно. Мы очень рады заслуженному первому месту, – делится староста танцевального коллектива «Есон» Клара Николаевна Ни. – Движение – это жизнь, в нашем возрасте засиживаться нельзя. А на репетициях в течение полутора часов мы получаем нагрузку на все группы мышц, что улучшает кровообращение во всём теле, также очень позитивно сказывается на памяти и настроении. Наш коллектив создан около пяти лет назад. В то время мы с подругами загорелись идеей выступить перед нашими одноклассниками на пятидесятилетнюю годовщину нашего школьного выпуска. Обратились, конечно же, к Римме Ива-

новне. Её мы знали с детства. Когда она приезжала с театром в наш корейский колхоз «Коммунизм», что находился в Узбекистане, весь народ бежал на её выступления, для нас это было большое событие. Поэтому когда обратились к ней с просьбой обучить нас корейскому танцу и получили утвердительный ответ, были просто счастливы. А начав заниматься у талантливого педагога, не смогли остановиться и до сих пор с радостью приходим на занятия.

– Мы занимаемся около года у Риммы Ивановны, такое публичное выступление у нас впервые и сразу на конкурсе, – рассказывает участница группы «Вдохновение» Лариса Львовна Палагина. – Танцевали под японскую композицию «Ханноми», что обозначает любование всем прекрасным: пробуждением природы, цветением сакуры. Мы все разные, и Римма Ивановна подобрала для каждого коллектива свою композицию, которая больше всего подходит ему по характеру. Для нас интересно было даже просто изучать японский танец, ведь раньше мы танцевали только корейские. Обучаясь ему, заметили, что в нём задействованы другие группы мышц тела и кисти рук должны быть собраны, а не расправлены, как в корейских композициях. Нам понравилось. У нас дружный коллектив, мы не только вместе танцуем, но и проводим совместные праздники, дни рождения, и какие бы ни были дома проблемы, всегда с радостью бежим на танцы.

Поздравляем коллективы с победой, желаем всем участницам здоровья, дальнейших творческих успехов, хорошего настроения!

Коррупция – преграда для процветания

Накануне Дня Первого Президента РК в колледже Евразийского гуманитарного института столицы состоялись антикоррупционные дебаты среди школьников, посвященные сразу двум праздникам – Дню Первого Президента и 30-летию независимости республики. Национальный дебатный турнир вызвал интерес у работников сферы образования, среди общественных активистов, которые ждут такую молодежь в своих рядах, а самое главное – в среде самой казахстанской молодежи, которой предстоит жить, трудиться в родной стране, заботясь на деле о процветании Казахстана. Среди судей была и депутат мажилиса парламента РК Вера Александровна Ким, с которой нам и удалось поговорить сразу после дебатов.

Тамара ТИН

– Вы одна из самых активных депутатов и сюда пришли посмотреть на ребят, которые со школьной скамьи задумываются о будущем страны.

– Да, и я не жалею о потраченном времени. Турнир шел несколько дней. Мне доверили судить дебаты двух команд уже в финале. Я наблюдала за спорами ребят из Нурсултана и Атырау. Выступали «правительство» и «оппозиция». По модели, принятой в британском парламенте, команды правительства и команды оппозиции, состоящие из спикеров, должны были аргументированно убедить в своей правоте жюри. Проблематика поиска методов борьбы с коррупцией исходила из предложенной командам темы: «Противодействие коррупции: ужесточение уголовной ответственности или повышение правовой культуры?» Примерно так. И нашей задачей было выбрать не того, кто симпатичнее или, вернее, чья позиция нам больше понравится, а того, кто был наиболее убедительным в дебатах. Правительство выбрало основным достижением миролюбие и защищало его, оппозиция – образование, и команда тоже выдвигала свои аргументы.

– Кто же выиграл?

– Миролюбие.

– Все время оппозиция на вторых ролях. Ну хорошо хоть на вторых!

– На самом деле в таких дебатах не самое главное выбрать позицию, которая твоя в данный момент. Важно показать уровень знаний, умение креативно мыслить, добиваться своего путем убеждения. Задания, которые были даны ребятам, позволяли раскрыть уровень их компетентности, коммуникабельности и других качеств, которые сегодня многими утрачены вполне по объективным причинам. Молодые люди в вынужденных обстоятельствах ограничений ушли от живого общения и сейчас нужно наверстывать упущенное. Многим сейчас не достаёт живого общения.

– И какой выход?

– Участие в подобных мероприятиях помогает пройти такую встряску и понять, что и в условиях ограниченной нужно помнить, что это время скоро пройдет и востребованными будут ребята начитанные, коммуникабельные, умеющие анализировать, выбрать из огромного потока информации самое важное. На нынешние дебаты приехали



команды практически из всех регионов Казахстана. У себя дома каждый регион выбрал ребят среди своих колледжей и только потом собрал такие команды. Так что здесь в какой-то степени цвет молодежи, увлеченной политологией, историей, философией. Они уже сегодня отслеживают информацию и интересуются текущими событиями. Это очень нас порадовало. И что от радно, вузы тоже намерены вернуть традицию проводить дебаты среди молодежи. Потому что это очень важно сегодня.

– Возрождение культуры спорить, убеждать – эти качества, наверное, сродни тем, благодаря которым воспитываются лидеры, способные в будущем повести за собой, зажечь идеи.

– Вот поэтому нынешние дебаты – веяние времени. Мне показалось, что и в самой молодежной среде это как-то будоражит наших ребят. Им эта соревновательная форма проведения по душе, и такие сборы на одной волне единомышленников, да еще в столице страны – тоже интересны.

– Я думаю, что тот факт, что среди судей дебатного турнира депутаты мажилиса парламента тоже привлекателен для школьников.

– Наверное, да. Национальные дебаты и уровень судейства соответствующий. Когда «взрослым» интересно, чем живут дети, то, думаю, детям хочется горы свернуть.

– Вам лично что больше всего бросилось в глаза, если говорить об уровне знаний, на который так жалуются сегодня педагоги и родители, вспоминая, например, школу советского прошлого?

– В любом случае, оглядываясь иногда назад, полезнее все-таки смотреть вперед. Меня поразило то, что у ребят хороший кругозор, много очень начитанных, думаю, будущих парламентариев, политиков, политологов, способных анализировать ситуацию, смотреть, что называется, в корень. Они смелые, уверенные в себе, знают, о чем говорят. Здесь ведь невозможно было выступить с хорошим докладом и все. Знания хороши к месту, когда все прикладывается к сказанному. Это совсем не просто. И ребята справлялись с этим. Они побеждали свое волнение, они шли вперед и давили соперника все новыми и новыми аргументами. В общем, за всем этим было очень интересно наблюдать, тем более что перед нами были еще школьники.

– Был какой-то общий для

всех выступлений лейтмотив, настрой на тему?

– Все участники дебатного турнира были едины в том, что именно повышение правовой культуры населения и особенно правовое воспитание молодежи направлено на долгосрочную перспективу и в конечном итоге дает большие позитивные результаты в процессе противодействия коррупции. Это мне, как депутату, особенно понравилось.

– Заявка у турнира была просто глобальной – не в бровь, а в глаз...

– Да, думаю стоит о ней вспомнить, говоря о возрасте участников. Это формирование антикоррупционной культуры в молодежной среде, воспитание в обществе «нулевой терпимости» к проявлениям коррупции; популяризация форм интеллектуального досуга и стимулирование познавательной активности среди молодежи; развитие культуры ведения дискуссии на темы повышения правовой грамотности, общественно-политические, экономические, международно-правовые темы.

– Сложилось впечатление, что и проигравшие не особо расстроились...

– Для победителей были очень хорошие призы, да и участники получили престижные сертификаты. В таких турнирах ведь и само участие – победа: финал все-таки, да и предоставленная возможность пообщаться друг с другом – тоже приз за участие. Даже я получила удовольствие от турнира. Что говорить о непосредственных участниках!

Турнир обещает стать традиционным. Так что молодым людям, и тем, кто выиграл, и тем, кто проиграл сегодня дебаты, не стоит расслабляться. Отборочные дебаты на местах будут проходить постоянно.

Гордость рудненской школы-гимназии

Ученик школы-гимназии №7 им. Б.Майлина города Рудного Марк Ли стал финалистом республиканского культурно-просветительского проекта Ассамблеи народа Казахстана «Мын бала».

Федор МИН,
Костанайская область

16 ноября во Дворце школьников имени аль-Фараби Нур-Султана состоялось награждение финалистов культурно-просветительского проекта Ассамблеи народа Казахстана «Мын бала». В мероприятии приняли участие председатель Комитета по развитию межэтнических отношений Галым Шойкин, депутаты мажилиса парламента РК, члены АНК, творческая и научная интеллигенция, побе-

дители проекта, методисты по обучению государственному языку, активисты и члены молодежных организаций, блогеры и представители СМИ.

Костанайскую область гимназист из Рудного представлял вместе с ученицей из Костанайского района Эльвирой Новицкой. Марку Ли 15 лет. У него интернациональная семья – отец кореец Артур Ли, а мама казашка Кырмызы Хабиева. Парень учится в школе-гимназии и в музыкальной школе, причём делает это одинаково успешно. Замдиректора по воспитательной работе школы-гимназии №7 Аксымбат Скак отмечает в Марке Ли три главных качества: воспитанность, трудолюбие и талант.

На формирование характера мальчика в немалой сте-



пени повлияли его дедушки. Он хорошо помнит своего прадеда Ли Ден-Су, помнит, как он с интересом читал на

корейском языке газету «Коре ильбо» (тогда она называлась «Ленин кичи»). А дед по маме Куантай Хабиев научил Марка играть на домбре, с трёх лет занимался его воспитанием.

– В 2017 году я поступил в музыкальную школу № 21 и в этом же году принял участие в моем первом конкурсе в столице Казахстана «Жана жулдыз», где я занял первое место, – рассказывает Марк Ли. – Через два месяца меня пригласили в Туркестан на конкурс «Алаш муттері». Позже я начал участвовать в республиканских конкурсах Music games: там предусмотрены три линии – бронзовая, серебряная и золотая. В бронзовой я занял первое место в 2018 году, в серебряной – первое место в 2019 году, а в прошлом году занял второе место в золотой линии. Также

в этом году был отбор на 53-й республиканский конкурс юных музыкантов, который проходит в Алматы раз в три года. Я прошел отбор, заняв первое место в областном этапе, а на республиканском уровне получил «бронзу». Месяц назад участвовал в конкурсе «Ак берен» в Актобе и в номинации «Национальные инструменты» занял первое место. В Нур-Султане я тоже был совсем недавно: получил приз от Ассамблеи народа Казахстана за пропаганду государственного языка, за участие в конкурсе по казахскому языку.

Марк Ли очень благодарен своей классной руководительнице Гульсум Смайловой, которая много сделала для его успешного овладения игрой на домбре. В своих планах на будущее парень уже определился: после 9-го класса он намерен поступить в музыкальный колледж и дальше заниматься музыкой профессионально.

Декларация об окончании войны или временное соглашение?

Заключение Декларации об окончании войны между Северной и Южной Кореей продвигалось чрезвычайно медленно. Наконец, после того, как президент Мун Чжэ Ин повторно внес на рассмотрение Генеральной Ассамблеи ООН вопрос о принятии Декларации об окончании войны, начались обсуждения между Южной Кореей и США.

Хотя у союзников существуют разные мнения по обсуждаемым вопросам на встречах представителей двух стран обсуждаются конкретные детали. С другой стороны – Северная Корея заявляет, что в нынешней ситуации нагнетания враждебной политики и двойных стандартов подписание Декларации об окончании войны преждевременно.

В самой Южной Корее кандидат на пост президента от партии «Кукминный хим» (Сила народа) также высказывается против преждевременного подписания данной декларации. Таким образом, мы являемся свидетелями ослабления первоначального энтузиазма и движущей силы по подписанию этого важного документа. Это обстоятельство вызывает необходимость дискуссий в обществе для определения альтернативы. Следует искать пути для минимизации рисков и возникшей путаницы, но при этом продолжать продвигать принятие Декларации об окончании войны. В связи с этим автор данной статьи предлагает, чтобы Северная и Южная Корея, США и Китай одновременно возобновили переговоры по заключению мира на Корейском полуострове и его денуклеаризации путем заключения временного соглашения по этим ключевым вопросам.

Временное соглашение будет действовать до подписания мирного договора и потому на определенное время прекратит враждебные взаимодействия и этим создаст важную основу для продвижения к постоянно действующему всеобщему соглашению. Оно предоставит возможность добиться консенсуса по взаимному ограничению вооружения.

Временное соглашение может содержать следующие пункты: Декларацию об окончании Корейской войны; твердое обязательство о взаимном ненападении; ограничение совместных южноко-

рейско-американских военных учений; контроль над вооружениями и их постепенное сокращение; регулирование статуса штаба ООН; замораживание процесса разработки Северной Кореей ядерного оружия с возможностью его контроля; план уничтожения ядерного оружия и сырья для его изготовления с указанием графика и способа; решение вопроса санкций в отношении Северной Кореи и др. Сроки действия Временного соглашения предлагается установить на 2-3 года, до подписания мирного договора, что должно быть указано в его тексте.

Для выдвижения такой альтернативы есть некоторые обстоятельства и причины. Из истории известны несколько примеров, когда благодаря подобным договоренностям удалось избежать эскалации. Так, в 1972 году США и СССР заключили Временное соглашение по ограничению стратегического наступательного вооружения и таким образом было положено начало для примирения. Так как соглашение заключалось на пике гонки вооружений, то оно достигло основной цели – прежде всего сдерживало эту опасную гонку и через предотвращение спонтанных конфликтов, через доверие создало крепкую основу для переговоров по масштабному сокращению вооружения.

Стоит обратить внимание на Иранское временное соглашение (Иран и P5+1) между Ираном и группой государств: США, Россия, КНР, Великобритания, Франция, которое было заключено в ноябре 2013 года. Суть данного соглашения заключается в свертывании Ираном ядерной программы и смягчение Советом безопасности ООН санкций. Это временное соглашение стало в июле 2015 года основой всеобъемлющего совместного плана действий (JCPOA), который приняли вышеназванные государства.



В этих двух случаях основной заинтересованной стороной были США, поэтому у Вашингтона есть опыт заключения подобных временных соглашений. В решении проблем Корейского полуострова роль США очень важна. Если исходить из этого посыла, то принятие временного соглашения, как промежуточного решения проблемы Корейского полуострова может стать предметом обсуждений между Сеулом и Вашингтоном.

Необходимо также обратить внимание на то, что подписание временного соглашения сыграет положительную роль в преодолении неясностей вокруг Декларации об окончании войны. Прежде всего Декларация об окончании войны – это «политический документ», на основе которого должно быть подписано Соглашение о прекращении войны. Иначе говоря, декларация объявляет о завершении войны с «политической» точки зрения, а соглашение будет накладывать на стороны конкретные юридические обязательства.

Подписание временного соглашения поможет решить и вопрос о денуклеаризации. Поэтому это может стать эффективным инструментом в преодолении неясностей, существующих между Декларацией об окончании войны и соглашением по денуклеаризации. Временное соглашение может стать альтернативой, дающей возможность для одновременного проведения переговоров по заключению мира и денуклеаризации. Но

главное, временное соглашение будет отвечать ожиданиям обеих сторон, так как оно четко отражает суть вопроса и имеет более высокий юридический статус, нежели Декларация об окончании войны. Оно может стать более приемлемым для Северной Кореи, выдвигающей предварительные требования для продолжения переговоров.

Так как временное соглашение включает и вопрос о денуклеаризации Корейского полуострова, оно выгодно для убеждения общественности США и Южной Кореи и поможет обрести поддержку и содействие.

Естественно, путь к заключению временного соглашения не легок. Ещё неизвестно, согласятся ли стороны с этой альтернативой или нет. Даже если согласятся, то в процессе переговоров может возникнуть немало спорных моментов. Поэтому необходимо мобилизовать общественное мнение, которое убедило бы все заинтересованные стороны в необходимости поисков альтернатив в решении проблем Корейского полуострова.

Пришло время выйти за рамки pro и contra, стать выше позиций сторонников или противников подписания Декларации об окончании войны и проявить мудрость для одновременного и комплексного решения вопроса мира и денуклеаризации на Корейском полуострове.

Тен Ук Сук, председатель центра «Мирный Network»

СОПЛЕМЕННОКИ

Уроженец Кызылорды, имеющий корейские корни, переизбран мэром Таллина

Таллинское городское собрание вновь избрало члена партии «Центр» Михаила Кылварта мэром столицы Эстонии. За его кандидатуру проголосовали 46 депутатов из 79, за его конкурента, члена партии «Отечество» Урмаса Рейнсалу – 21.

Кылварт был избран мэром столицы в первый раз в 2019 году. До этого был замом мэра по вопросам образования, культуры, молодежи, спорта и интеграции. Имеет опыт юридической практики и преподавания в вузе курсов по истории культуры и риторики.

Кылварт родился в 1977 году в Казахстане, в городе Кызылорде. Его отец Юло Кылварт – эстонец, мать Лидия Григорьевна – кореянка с китайскими корнями. С трех лет живет в Таллине.

Кылварт известен как защитник русской школы, в 2010 году был избран в Совет русской школы. В 2010 году назначен в состав «Круглого стола национальностей» Эстонского совета сотрудничества, работающего при президенте Эстонии, и в состав Молодежной ассамблеи национальных меньшинств при министерстве культуры. Позднее

приостановил членство в связи с парламентскими выборами.

На счету Кылварта победы на различных турнирах по тхэквондо, кикбоксингу и боксу, в том числе «серебро» на III Всемирных играх боевых искусств. Он обладатель черного пояса тхэквондо.

В качестве тренера воспитал призеров чемпионатов Европы и мира. Основатель Эстонского союза борьбы тхэквондо. С 2017 года возглавляет эстонскую федерацию этого вида спорта. С 2016 года избран в правление эстонского олимпийского комитета.



카자흐스탄공화국 초대대통령의 날



카자흐스탄 국민들은 2012년부터 겨울의 첫날 카자흐스탄공화국 초대대통령의 날을 기념하고 있다. 카자흐스탄인들에게 한해서 누르술탄 나사르바예브가 각별한 자리를 차지한다.

2011년 12월에 있는 카자흐스탄 공화국 국회 상원회의에서 <카자흐스탄공화국 명절에 대한>법에 보정을 가할대 대한> 법이 채택되었다. 공화국 초대대통령의 날은 공화국 앞에서 세운 카자흐스탄 초대대통령 누르술탄 나사르바예브의 큰 공로를 인정하기 위해 제정된 것이다.

1991년 12월 1일에 있는 사건이 이 날을 명절로 정하기 위한 역사적 전제조건과 근거로 되었다. 전 국민의 첫 선거의 결과 나사르바예브가 98.7%의 투표수를 얻어 초대대통령으로 되었다. 나사르바예브가 카자흐스탄 대통령으로 선거됨과 관련하여 나라의 역사에서 새로운 변동이 일어나기 시작했다.

누르술탄 나사르바예브의 지도 하에 나라에서 각이한 정치, 경제, 사회 개혁이 실시되었다. 1991년 12월 10일에 카자흐소베트사회주의공화국을 카자흐스탄공화국으로 개칭할대 대한 법을 서명한 것이 초대대

통령의 첫 걸음으로 되었다. 그리고 6일이 지나 즉 1991년 12월 16일에 최고소베트는 카자흐스탄을 독립국으로 선포했다. 이것은 카자흐스탄을 자주국가로 선포했다는 것을 의미한다.

카자흐스탄대통령의 현명한 정책에 의해 국제공동체가 카자흐스탄을 현대 민주주의의 국가로 인정하기 시작하였다. 나사르바예브 대통령은 카자흐 인민에게 헌신적으로 복무하였다. 나사르바예브는 새 독립국 창시자로 카자흐스탄의 통일을 보장하고 헌법, 인권과 자유를 보호하였다.

2012년부터 시작하여 12월 1일에 해마다 도처에서 문화-대중 행사들이 진행되는데 나라에서 평화와 합의를 공고화하는 것이 그런 행사의 목적이다.

카자흐스탄공화국 문화 및 스포츠청은 초대대통령의 날에 즈음하여 50여가지 행사들을 계획하였다. 그중에는 온-라인 전시회와 무대화한 연극, 카자흐컨서트 창작집단의 공연, 아바이명칭 오페라 및 발레극장, <아스타나 오페라>극장 배우들의 공연, 공화국 도서관의 가상 서적전시회, 사진전시회, 아우에소브명칭 극장의 연극 <아빌라이한>, 사프명칭 아동극장의 연극 <눈표범> 및 기타가 있다.

알마티에 시친선회관이 열렸다

지난 12월 1일 알마티에 알마티시친선회관이 성대한 분위기에서 열렸다.

친선회관이 공화국 초대대통령의 날에 열렸는데 이것은 알마티의 모든 소수민족 문화연합 대표들에게 한해서 막대한 의의가 있으며 상징적이다. 바로 엘바시 누르술탄 나사르바예브가 카자흐스탄민족회 창설의 시초를 닦아놓았다. 초대대통령은 민족역사에 접촉하는것은 모든 카자흐스탄인들에게 자기 시초의 통일감을 형성한다고 강조했다.

카자흐스탄 대통령 카심 조마르트 토크아예브는 친선회관들이 공민사회의 모든 단체들에 한해서 자원의 센터로 되어야 한다고 지적한것을 상기시키는 바이다.

알마티는 모든 면과 각이한 파라메터로 보아 희귀한 도시이다. 우선 인종, 문화 다양성으로 보아 그렇다. 때문에 알마티시장 바키투잔 사긴타예브의 위임에 따라 열린 시친선회관은 민족간 대화,사회단체들과의 협동동작과 협조를 위한 장소로 될것이다. 이 제는 36개의 소수민족연합이 하나의 샴니라크에 배치될 것이다.

자로코브거리에 자리잡은 이 넓은 건물에는 전통, 언어, 문화를 보존함에 필요한 모든 조건이 다 조성되어 있다. 친선회관에는 24개의 방, 회의실, 언어교육실, 무용실, 중재실과 사회합의 회의실, 사회접견실이 배치될 것이다.



주목받는 우수토베

한국 기업인들, 카라탈 지역 내 협력사업 타진 위해 우수토베 방문



지난 11월 17일 카라탈 지자체 관계자들과 현재 카자흐스탄에서 활동하고 있는 한국 기업인들이 농업 및 관광 분야에서의 다양한 협력사업 가능성에 대해 논의하는 자리를 가졌다. 본 회의에는 카자흐스탄 고려인 협회 임원들과 관광개발업체 'TACA'의 대표단 또한 함께 참석했다.

김 콘스탄틴 알마티/우수토베

'통일과 나눔 아카데미'의 이재완 원장이 오랜 기간 동안 카라탈 군 행정부 관계자들과 한국 업체들 간 만남을 조율해온 끝에 드디어 지난 17일 성사된 본 회의는 우수토베 시에서 예를란 이사베코프 카라탈 군수와 수행원들, 현지 사업체들과 한국 업체들의 대표단이 참석한 가운데 진행되었다. 이 자리에서 회의 참석자들은 심도 있는 토의를 통해 농업, 관광, 문화교류 분야에서의 협력 방안과 관련하여 일정한 계획을 수립하고 각자의 역할을 조율하는 등 상호 협력에 대한 의지를 보다 구체화하였다.

일례로 한국 농업 업체 'Agro Plus'의 김훈 대표는 쌀, 감자, 배추 등의 재배와 관련한 첨단기술을 시연하는 한편 카라탈 지역의 기후에 최적화된 첨단 농작물 품종 개발법을 소개하기도 했다. 예를란 이사베코프 카라탈 군수는 이 자리에서 한국 기업 대표들이 선보인 농업 기술들을 응용할 수 있는 일부 사업 품목을 선별하여 시범운영해본 뒤

그 타당성이 입증될 경우 정식사업으로 육성해 나가는 방침을 채택하자고 건의했다.

한편 한국농수산식품유통공사 카자흐스탄 사무소 조광일 소장은 자사가 한국 식품을 현지 시장에 보급함에 있어 생산자와 소비자 사이의 유통과정을 최소화하는 것에 주력하고 있음을 강조하며 식품산업 내 양측간 협력을 제안하였으며, 박균열 롯데라이트 상무는 "현재 카자흐스탄에서 생산되는 설탕의 품질이 본사의 제과류 제조 조건에 부합하지 않아 부득이 러시아산 설탕을 들여오고 있다"고 지적하며 "향후 현지에서 양질의 설탕 생산이 가능해진다면 롯데라이트 공장 입장에서 이득일 것"이라는 의견을 밝히기도 했다.

한국 업체 대표들은 관광업 분야 내 협력사업과 관련해서도 여러 방안을 내놓았다. 특히 이들은 우수토베가 오늘날까지도 카자흐스탄 고려인들 사이에서 '정신적 수도'로 견재하고 있는 점이 한국 관광객들의 관심을 끌 수 있는 요인이라고 강조하는 한편, 다만 관광객 유치 확대를 위해서는 그에 부합하는 인프라 구축이 시급하다는 의견을 피력했다. 여행사 골든투어의 진재정 대표는 "일례로 알마티에서 우수토베까지 향하는 구간 내에는 외국인 관광객들이 도중에 정착하여 휴식을 취하거나 필요한 관광정보를 찾아볼 수 있는 시설은 고사하고 변변한 화장실조차 마련되어 있지 않다"고 지적했다. 정태형 루벤스 사장 또한 "카라탈 군이 기본적으로 관광지로서

큰 잠재력을 갖추고 있는 바, 이를 적절하게 극대화 시키기만 한다면 지역 경제에도 순기능적인 역할을 하게 될 것"이라고 발언했다.

이 밖에도 본 회의에서는 현지 관광개발업체 'TACA'의 김빅토르 회장이 현재 카자흐스탄 고려인 협회의 지원 하에 진행되고 있는 우수토베를 중심으로 한 카라탈 지역 외국인 관광객 유치 사업 계획에 대해 발표하는 순서가 있었다. 그는 본 사업의 특징점은 관광지의 개발이라는 개념에 대한 새로운 접근법에 있다고 강조하며 외국인 관광객들의 유치를 위해서는 반드시 전문학적인 개발자금을 조달하고 고급호텔이나 도로 등의 새로운 인프라를 건설할 필요가 없다고 발언했다. 대신 빅토르 회장은 "현지 관광자들이 가진 자연 그대로의 환경과 다민족으로 이루어진 주민들의 생활양식에 기반한 전통 생활 체험장 등 이미 갖추어진 자원들을 심분 활용하여 그 가치를 극대화하는 것이 결국 관광목적지로서의 가장 큰 브랜드 자산이 될 것"이라고 피력했다.

한편 한국 업체 대표단 일행은 이번 일정을 소화하는 동안 이들이 카라탈 군의 관광 잠재력을 직접 체험해 볼 수 있도록 본 지역 행정부 관계자들이 특별히 마련한 일련의 '모의 관광 코스'를 통해 에스켈디비 영묘, 케멜 토크아예프 광장, 바슈토베 언덕에 위치한 고려인 정주 기념 감사비, 한국과 오랜 인연을 맺어 온 코슈카르바예프 학교 등을 시찰하기도 했다.

러시아 대통령 까라간다 학생들의 성과에 감탄

까라간다 학생들인 와짐 마지또브와 다니일 끼끼모브가 인공지능 국제 온-라인 콩쿨의 <교육에서 인공지능>품목에서 승리했다. 이 학생들의 프로젝트는 콩쿨심사위원들만이 아니라 러시아 대통령 블라지미르 푸틴도 감탄케 하였다고 탱그리 뉴스가 전했다.

카자흐스탄 팀은 의미를 외곡하지 않고 학생들의 숙제의 내용을 자립적으로 변경할 수 있는 algorithm을 강구해 냈다. 이것을 학생들의 소원에 따라 바꾼다. 예를 들어 자전거전수와 자동차 운전수에 대한 숙제가 동물이나 우주장치에 대한 숙제로 될 수 있다.

<임의의 나이에 사람이 연구하는 물체에 대한 취미가 있으면 꼭 결과를 달성한다는 것을 확신할 수 있습니다. 내가 이해하는 바에 의하면 너희들의 강구가 취미의 동기를 높이는데 돌리진 것이지...그것이 훌륭하단 말이야! - 블라지미르 푸틴 대통령이 표창수어식에서 말했다.

국제콩쿨 승리자들은 장래에 자기 생활을 프로그램 강구와 연결할 계획이다. 카자흐스탄 교육 및 과학청은 이 학생들에게 나라의 주도적 대학에서 공부할 수 있는 그란트를 내 줄 문제를 심의할 것이다.

-나는 어릴때부터 로봇기술과 프로그램 강구에 취미가 있었습니다. 이미 9세에 결과에 목표를 두고 이 문제를 전문적으로 취급했습니다. 그런데 유감스럽게도 카자흐스탄에서는 이 분야가 아직 미약하게 발전되었습니다. 그래서 자립적으로 배우게 되었습니다. 지난 년간에 나는 공화국 콩쿨에 참가하여 여러번 승리했습니다 - 와짐 마지또브가 이야기 한다.

모스크바에서 진행된 인공지능 국제콩쿨에 100여개 나라들에서 온 학생 2만 5천명이 참가했다.



박 알렉세이 니콜라예비치 - 당-국가 활동가, 소장, 외교관, 북조선에 영원히 남은 대학 총장

[제 45호의 계속]

조선민주주의인민공화국의 고등교육 체계에서 박 알렉세이 니콜라예비치 (박영)의 활동에 대해 여러가지 원천에 나온 자료가 모순된다. 실례로 김 브루트는 자기의 편람에 <박영, 사범대학 총장...>이라고 쓰고 있다. (김브루트, 169 페이지). 문서보관소에 보관되어 있는 서류에는 아래와 같이 언급되었다: <직장: 사범대학 역사학 강좌장...> (1955년 12월 7일현재 조선민주주의인민공화국에서 상주하며 조선민주주의인민공화국 주재 소련대사관 영사처에 등록된 소련고려인들의 명단. 로련대외정치 문서보관소, 폰드 0102, 목록 11, 공문서 42, 서류철 44, 41 페이지). 로모노소프 명칭 모스크바 국립종합대학 박 미하일 교수는 안드레이 란코프와의 인터뷰에서 다음과 같이 말하였다: <박

합대학 총장의 직책을 제의했다>. 박 알렉세이가 언제 어느 해에 어떤 대학에서 어떤 직책을 차지했는가를 정확히 알아볼 가능성이 없다. 그런데 한가지만은 확실하다 - 그의 로동경력에서 그가 역사강좌 혹은 역사학부를 지도했다는 것은 사실이다. 아마 평양의 외국어대학에 대한 말인것 같다. 조선중앙통신은 이 대학이 1949년에 설립되었다고 쓰고 있다. 그런데 이 대학의 역사가 1931년에 대학을 설립한 일본 식민주의 정체와 연관이 있다는 자료도 있다. 오늘 외국어 대학은 북조선의 대학들의 명단에서 다섯번째 자리에 있다. 외국어 대학은 외교관, 통역사, 외국어 교사, 특무기관들과 내무부 일군들을 양성한다.

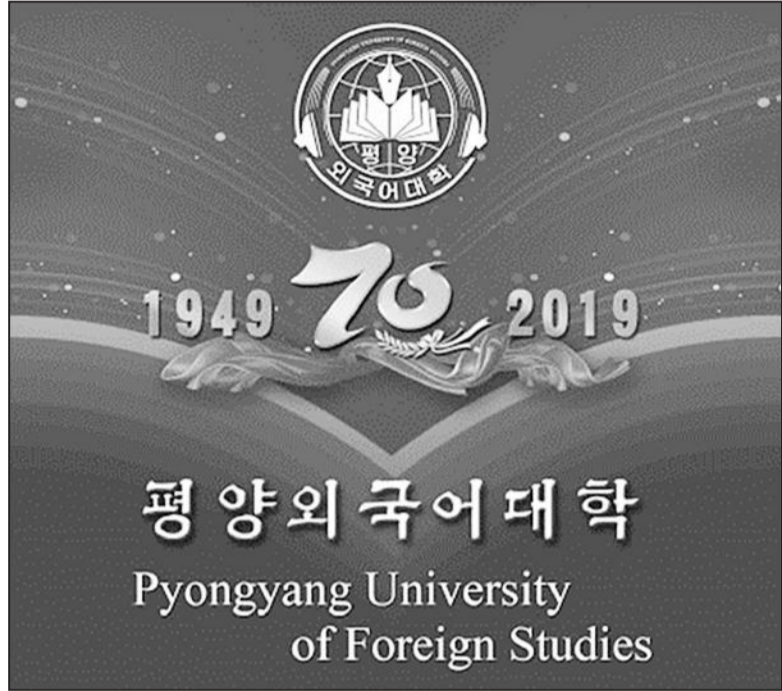
<1950년도 하반기에 박영이 김일성의 보조자로, 다음은 애급 무역대표부에서 근무했다>고 그의 아들 박 펠릭스가 상기시킨 것

전한 명단을 넣었다.

다른 각이한 원천에서 얻은 첨부적 자료에 의하면 체호슬로바키아에서 장익환 (장 표도르 알렉산드로비치; 후에 그를 양영순이 교체했음), 폴스카에서 허빈, 중국 (조일? - 필자의 주해), 헝거리에서 (리동건, 그가 역시 외무성 부상의 직책을 차지했다), 독일민주주의공화국에서 박길영, (그가 역시 조선민주주의인민공화국 외무성 부상의 직책을 차지했다), 몽고에서 한일무가 대사로 근무했다. 대사들 외에 소련고려인들인 안운경 (안 블라지미르 이와노비치), 강병울, 김길성, 김주봉, 김 인노겐지, 박길영, 조일보, 전동혁이 북조선 외무성, 외교, 대외경제 대표부 직원들로 근무했다.

북조선이 1950-60년대에 외교관계를 맺고 있던 나라들의 명단이 짧고 또 대사의 수준에서 외교관계를 수립하고 있던 나라의 명단은 그보다 더 짧은 사실에 주목을 돌리면서 조선민주주의인민공화국 대외정치 대표부에서 소련고려인들이 논 역할을 특별히 연구할 필요가 있다. 조선민주주의인민공화국 외무성을 역시 소련고려인 남일 (나 야코브 빼드로비치)이 지도했는데 이것도 역시 소련고려인들을 대사와 외교관으로 임명함에서 일정한 역할을 놀았을 수 있다. 하긴 소련고려인들이 지식정도, 기타 민족들의 문화에 대한 지식, 다른 민족의 사람들과의 교체 경험, 조직자적 및 지도적 기능으로 보아 나머지 파벌들과 차이가 있는 것은 물론이다. 북조선 외무체계에 임명할 때 바로 이것이 소련고려인들에게 중점을 두게 한 것이다.

북조선과 애급간 외교관계 수립에서 박 알렉세이의 구체적 역할 그리고 조선민주주의인민공화국 애급통상 대표의 직책에의



그의 임명에 대한 확실한 자료가 없다. 역사를 보면 1950년대 말에 평양과 카이르간에 튼튼한 관계가 맺어지기 시작한 것을 알 수 있다. 그 시기에 애급 대통령 가말 압델 나세르가 불가담 운동 지도자들중 한 사람으로 진출했는데 김일성이 이 자라나는 국제기구의 회원국으로 될 관심과 소원을 표명했다. 수에즈운하를 국유화하자는 나세르의 발기와 관련하여 1956년에 수에즈위기가 생겼을 때 조선민주주의인민공화국이 애급과의 연대성을 표시하였으며 재정원조 (하긴 상징적 액수)도 보냈다. 결과 두 나라 사이에 1957-1958년에 통상 및 문화협조에 대한 협정이 체결되었다. 북조선은 영사관계를 맺을 목적으로 1961년에 애급으로 북조선 외교대표단을 보냈다. 1963년 8월 24일에 외교관계가 대사의 수준까지 올랐다.

끝으로 박 알렉세이 니콜라예비치의 가정에 대해 몇마디 쓰는 바이다. 문서보관소 자료에 의하면 그가 원동 태생인 박 왈렌찌나 니콜라예브나와 (한 자료에 의하면 1916년생이고 다른 자료에 의하면 1917년생) 결혼하였다. 부인에게는 김화란이란 조선이름이 있었다. 부인이 1947년에 평양에 왔는데 그녀의 페스포드에는 자식 셋 즉 딸 박 벨라, 아들 박 펠릭스, 둘째 아들 박덕일이 적혀 있었다. 조선전쟁 시기에 안해는 자식들을 데리고 하르빈에서 살았다. (1955년 12월 7일현재 조선민주주의인민공화국에서 상주하며 조선민주주의인민공화국주재 소련대사관 영사처에 등록된 소련고려인들의 명단. 로련대외정치 문보관소, 폰드 0102, 목록 11, 공문서 42, 서류철 64, 41페이지). 부인은 1976년 5월 11일 원산 부근에서 사망했다.

박 알렉세이 니콜라예비치 (박영)에게는 성실한 로동과 충실한 복무에 대해 받은 소련과 북조선 훈장과 메달이 있을 것이다. 그러나 그 사실에 대한 자료는 아직 발견하지 못했다.



평양 외국어대학의 한 건물

알렉세이 (박영)가 함경남도 당위원회 비서였는데 이 직책에서 해임된 후에 외국어대학 학부장으로 파견되었다. 노년에 이를때까지 학부장으로 계속 일하다가 1980년도 중순인지 말기에 소련으로 귀국하려는 시도를 했었다. 그런데 그 시도가 실패하고 말았다 (박 미하일과의 인터뷰, 13.01.2000, 김 게르만 니콜라예비치의 문서보관함). 장학봉은 박영 (박 아.엔.)에 대한 짧은 기사에 북조선에서 그의 출세를 오직 조선민주주의인민공화국 대학들에서 근무한 것으로 제한하고 있다: <평양에 온 후에 박영은 아무런 준비도 없이 평양역 사대학에서 역사를 가르치기 시작했다 (? - 필자의 주해). 다음 몇십년간 여러 대학의 강좌장으로 일했는데 1985년에 은퇴할 때까지 이 직책에서 일했다.> (장학봉, 377-378 페이지). 결론적으로 본 기사의 주인공의 아들 박 펠릭스의 말을 또다시 인용하는 바 그는 인터뷰에서 아래와 같이 말했다: <알지 못하는 원인에 의해 조선로동당 도위원회 비서로부터 사범대학 부총장까지 아버지의 직책을 낮추었다가 좀 지나 그의 머리위에 뒀던 검은 구름이 흩어지자 아버지에게 김일성 중

도 정확화 할것을 요구한다. (박영 (박 알렉세이 니콜라예비치)의 아들 박 펠릭스 알렉세예비치와의 담화 기록. 알마아타, 2001년 12월 18일, 필자의 문서보관함). 이중 공민증을 가진 자들에 대한 서류에는 (로련대외정치 문서보관소, 폰드 ?, 목록 10B, 공문서 19, 서류철 1 (러시아어 러 된 텍스트), 21페이지; 조선어 텍스트 27페이지. 1958년 4월 26일) 아래와 같이 기록되었다: <박영 1915년생, 조선로동당 중앙위원회 위원장 비서국 국장보좌관...>, 조선어로는 <평양사대강좌장>.

박 알렉세이가 1950년대 말기에 애급 주재 북조선 통상대표로 임명되었으며 평양과 카이르간 외교관계 수립에서 그가 역할을 놀았다는 주장도 해명을 요구한다. 북조선의 대외정치국 발전, 조선민주주의인민공화국과 외국과의 국제관계 수립 및 발전에서 소련고려인들이 중요한 역할을 놀았다는 것을 미리 지적하는 바이다. 한국학 센터 소장, 하와이 대학 교수 서재숙은 자기의 논문에 조선민주주의인민공화국 정부에서 상의 직책을 차지하면서 북조선 대사의 사명을 수행한 소련고려인들의 불완

1950 -60년대에 조선민주주의인민공화국 대외정치와 외교부에서 근무한 소련고려인들



한 넬라 박사: 〈꿈을 바꾼 것을 조금도 후회하지 않습니다...〉

알마티에 자리잡고 있는 카자흐국제 관계 및 세계언어대 (이전 명칭 외국어대)에서 25년을 고스란히 근무하는 한 넬라 창이로브나 교수는 그 동안 1200여명의 제자들을 양성했다. 그중에는 중요한 분야에서 근무하는 제자들도 있다. 넬라 창이로브나는 자기 제자들의 성과에 진심으로 기뻐하고 있다.

...넬라는 학창시절에 다른 직업을 꿈꾸었다 - 눈부실 정도로 흰 위생복을 입고 사람들의 아픔을 덜어주는 의사의 직업이 마음에 들었다. 그래서 중학을 필한후에 알마타 의학전문학교에 입학하였다. 전문학교 졸업증을 받던 해에 알마타국립대에 입학하려고 입학시험을 치르었는데 필요한 점수를 채우지 못해 그 해에 입학하지 못했다. 넬라는 다음 입학년도까지 병원에서 일하기로 결심하고 시내 구급치료병원에 간호사로 취직했다. 때는 나라의 경제형편이 어려웠던 90년대 초였다. 넬라가 근무하던 병원에도 의료설비를 비롯하여 어려움이 이만저만이 아니었고 또 분위기 자체도 어수선하였다.

이 때에 이르러 알마타국립사범대학에 한국어 학부가 열렸다. 원래 직업이 교사이고 알마타에 이주하여 오후부터 <레닌기치>신문사에서 부장직을 맡고 있던 어머니가 모국어를 배워라고 딸을 설득시켰다. 이렇게 넬라가 상기 대학에 입학하여 4년동안 공부하였다. 수업이 어떻게 진행되었던가하는 질문에 넬라 창이로브가 말한다:

-솔직히 말해서 4년간에 제가 기대했던바의 지식을 받지 못했습니다. 한국과 북조선 교사들이 가르쳤는데 특히 한국교사들 (주로 선교사들)이 자주 바뀌고 교과서도, 참고서도 없이 공부했습니다. 결국 졸업생들의 지식수준이 낮았던 것이 물론이지요...

넬라 창이로브나의 말에 의하면 그 후 주카자흐스탄 한국대사관에 취직하여 비서로 일하던 시기에 그의 한국어 수준이 많이 늘었다. 문자 그대로 3-4개월 기간에 읽고 쓰고 자유롭게 회화할 수 있게 되었다. 그런데 가장 중요한 것은 바로 대사관에서 넬라가 장래 남편을 만난 것이다. 이런 뜻밖의 만남이 <사람은 자기 운명을 피하지 못한다>는 말을 다시금 확증해 준다...

이 시기는 카자흐스탄에서 컴퓨터화가 시작되던 때였다. 하루는 넬라의 책



상위에 컴퓨터를 갖다 올려놓고 어떤 자료를 입력시키라는 것이었다. 처음으로 컴퓨터앞에 마주앉은 넬라는 무엇을 누르고 어떻게 작동시켜야하는지도 몰랐다. 이 때 한 고려인 청년이 한국비자를 받기 위해 양케이트를 작성하러 왔다. 청년은 양케이트를 다 작성한 후에 작은 창문으로 내 밀었다. 양케이트를 읽다가 전문직업이란 난에 컴퓨터 프로그램 작성가라고 써여 있는 것을 읽었다. 넬라는 <살길>을 찾은듯이 기뻐했다. 그래서 죄송하다는 말끝에 좀 도와달라고 부탁했다. 이렇게 컴퓨터 <수업>이 시작되었다. 청년을 리 알렉산드르라고 불렀다. 그날 저녁 알렉산드르는 넬라를 집까지 배려워 주었다. 때로는 사람을 알아보기 위해 많은 시간이 필요없다고 한다. 총각은 3일째 되던 날 넬라에게 결혼신청을 하였다. 젊은이들은 4개월 후에 결혼하여 아들 둘, 딸 하나를 두고 행복한 가정생활을 하고 있다...

넬라 창이로브나의 산후휴가가 끝날 무렵에 외국어대학 교수 넬리 세르게예브나에게서 전화가 걸려왔다. 외국어 대학에 한국어학부를 열었으니 교사로 일하러 오라는 것이었다.

-그렇게 되어 외국어대학에 취직하여 이미 23년째 근무하고 있습니다. 저는 직장을 자주 바꾸는 것을 좋아하지 않습니다. 한국어를 가르치는 동시에 우리는 외국인들에게 러시아어를 가르치는 교육센터도 열었습니다. 알마티로 들어오는 외국인들이 많아짐에 따라 러시아어를 가르쳐 달라는 부탁이

들어오더라구요, 그래서 이 센터를 열게 되었습니다. 한국인이 가장 많았고 중국인, 독일인, 아르헨티나인을 비롯하여 외국인 학생들이 50여명이 되었습니다. 그런데 2020년에 팬데믹이 시작되자 많은 외국인들이 귀국해서 부득이 센터를 닫게 되었습니다. 그래서 그 센터를 토대로 유한책임회사 <한산>을 설립해서 오프-라인과 온-라인으로 한국어를 배워줍니다. 오프-라인으로는 주로 알마티에 거주하는 학생들이 배우고요 온-라인으로는 시외나 다른 거주지에 사는 학생들이 배우고 있습니다. 제가 회사 사장인데요 회사가 설립된지 일년이 좀 더 됩니다. 임대한 건물에서 수업을 하는데 현재 학생수가 120명입니다.

넬라 창이로브나는 외국어대학에서도 계속 한국어를 가르치고 있다. 한국어 강좌에 전문과가 세개인데 이는 외국철학과, 통역과, 동양학과이다. 넬라 창이로브나는 통역과를 맡고 있다. 그는 지식 셋을 키우고 직장을 다니며 가사를 돌보는 어려움속에서도 2014년에 <호칭어>라는 테마로 박사논문을 통과시켜 42세에 젊은 어문학 박사가 되었다.

한 넬라 창이로브나는 5기째 계속 민주평통자문회 회원으로서 중앙아시아 거래열살리기 국민운동 중앙아시아 본부장, 카자흐스탄고려인협회장 고문 이재완 회장님이 주최하는 여러가지 행사를 돕고 있다. 통역은 물론 카자흐스탄고려인 자식들이 한국에 가서 공부할 수 있도록 하는 사업을 추진하는데 적

극 도왔다. 이것은 이재완 회장님의 프로젝트이다. 30명의 카자흐스탄 고려인 학생들 (우선 물질적으로 형편이 어려운 가정의 자식들)이 현재 한국에서 공부하고 있다. 넬라 창이로브나는 공부를 잘하는 리 아르뚜르 학생에게 대해 애정을 담아 감탄하면서 이야기 한다.

-고려인들을 위해 좋은 사업을 하시려고 애쓰는 이재완 회장님을 가능한 대로 도와드리려고 노력합니다. 바로 이회장님이 모든 프로젝트의 <발전기>입니다 - 넬라 창이로브나가 말한다.

넬라 창이로브나는 카자흐스탄고려인협회 상무위원회 위원으로서 교육문제를 맡고 있고 로타리클럽 회장이기도 하다.

한 넬라 창이로브나는 사할린에서 태어났다. 아버지 한창일은 공과대학을 필하고 인지니어직업을 전공하였다. 넬라의 말에 의하면 아버지가 원동에서 이름을 떨친 장기선수였다. 원래 이 한씨네 가문에는 지능이 발달된 자손들이 대를 이어 나간다. 맏아들 지마는 동양학부 (일어)를 졸업했는데 팬데믹으로 인해 집에 앉아있는동안 컴퓨터게임을 자립적으로 구상하기 시작하여 이제는 그것이 업으로 되어 사회망에 내놓고 팔기도 한다. 앞으로 디자인을 비롯하여 이 사업에 인원을 더 넣어 컴퓨터 게임 창작을 폭넓게 진행할 예정이다. 올해 16세가 된 둘째 아들 이완은 정보학에 특출한데 카자흐스탄공화국 대표팀원이다. 지난해에 있던 국제정보학 올림피아드에서 은메달을 받았다. 이완은 현재 공화국 물리수학학교 10학년생이다. 딸에 이유나는 쥘르게노브명칭 카자흐국립예술아카데미 미술학부에서 공부한다. 얼마전에 알마티에서 있던 순국선열의 날에 광포된 그림그리기 콘쿨에 참가하여 흥범도 장군을 그려 첫 자리를 차지했다. 넬라 창이로브나의 남편 리 알렉산드르는 가전제품 분야 비즈니스맨이다. 이렇게 지식 셋을 키우는 어머니로서 다른 어머니들의 마음을 충분히 이해하는 한 넬라 창이로브나 박사는 될 수 있는대로 고려인 학생 한명이라도 한국으로 공부하러 더 보내어 모국어를 배우게 하려고 모든 힘을 다 기울이고 있다.

-제가 의사가 되려던 꿈을 바꾸고 한국어 교사로 된것을 절대 후회하지 않습니다. 저에게서 한국어를 배워 중요한 직위에서 일하는것을 볼 때 어떻게 전공한 직업을 후회할 수 있겠습니까? 예를 들어 이브라예브 다울레트는 현재 주 한국 카자흐스탄대사관에서 서기관으로 근무하고 있습니다. 통역에 능통한 그는 금년에 토카예브의 한국방문시 두 나라 대통령의 통역도 담당했습니다. 또 아이다로바 아이게림은 주한국 카자흐스탄에서 영사로 일하다가 지금 귀국하여 카자흐스탄 외무부에서 근무하고 있습니다. 그리고 비즈니스에 몸담고 있으면서 학생들의 장학금 수여에 스폰서로 나서고 있는 젊은이들도 있습니다. 한국어과 첫 졸업생인 샤이게노브 아이다르가 그런 젊은이입니다. 성공한 그 애들을 보면서 어떻게 기뻐하지 않을 수 있겠습니까! - 넬라 창이로브나가 긍지감을 품고 말한다.



사캉까지의 광천수 원천 지대

그루시아는 5세기 기반으로 쿠라 강변에 위치하고 있는 아름다운 나라다. 그루시아의 첫 수도는 '무헤타' 였는데 개칭된 현재 수도는 트빌리시이다.

그루시아 공화국의 지리를 본다면 그루시아는 광활한 흑해 연안 사캉까지의 한쪽에 위치하고 있으며 오천년 역사를 지닌 눈부시게 발전하는 (인구 3백만) 현대 민주주의 독립국이다. 독자들 다수가 알고싶어 사람들이 간, 위장병 치료에 효과가 있는 광천수가 이 나라의 보물로, 자랑거리로 되어 있다.

광천수는 깊이 1200 - 1500 미터되는 지하에서 자연적으로 솟아 나오는 천연약수이다.

이 원천의 역사를 간단히 알려드리려고 한다.

...1829년에 한 군부의 육군연대장이 오래 위병으로 신음하고 있었다고 한다. 그런데 그는 지하로부터 솟아오르는 광수를 계속 마시고 나서 위가 나아졌다. 그 후 그는 그 원천의 주위를 알뜰히 돌로 쌓고 정리하라고 명령했다. 그때부터 현재 원천의 역사가 시작되었다고 하며 또 그후부터 광천수 원천지탐구가 현재 점증 늘어났다.

현재 그루시아에는 이러한(광천수 원천) 갭정이 근 10개에 달한다. 광수를 수출하기 위해 광수를 주류하는데 한 시간당 22 000 리터까지 병에 붓는다. 사람들의 건강을 회복하는데 도움이 유명한 광수다. 이 '보르즘' 광수는 세계에서 인기가 높다. 뿐만 아니라 그루시아는 경치가 아주 아름다운 나라이다.

겨울이면 높은 산지에 눈이 하얗게 덮이고 여름이면 아열대 수풀이 무성하며 급속히 흐르는 꾸라 강과 넓은 호수, 해안 등 부드러운 푸른 언덕들이 절경을 이룬다. 때문에 그루시아는 요양지, 관광지로서

도 유명한 나라다. 광천수는 그루시아와 접하는 이웃 지역들에도 많다.

나는 얼마 전에 "미네랄 워터 워터" 요양지에 치료 받으러 갔었다.

물론 이곳에는 여러 요양소들이 많은데 그중 제가 치료받았던 요양소는 "젤레스노워 드 스크"이다. 나는 소련시대에 이곳에 왔었는데 과거에 비해 많은 변동을 느낄 수 있었다. '젤레스노워 드 스크'

요양소는 간, 위장을 치료하는데 광천수와 동시에 다른 요법치료도 받으면서 좋은 효과를 보았다. 그러나 가장 효과가 있는 것은 그루시아산 광천수 <보르즘>이라고 본다.

병에 부어 넣은 '보르즘'과 기타 광천수는 러시아를 비롯하여 구 소련의 모든 공화국들에 수출된다. 캅카스 지대의 유명한요양소들은 지리적으로 봐서 비교적으로 나란히 가깝게 배치되어 있어서 기차 타고 견학안내원의 안내를 받아 단체 견학을 하는 데도 아주 편리하다. 환자마다 의사의 진찰과 권고에 따라 적당한 요양소를 찾아가군한다.

예하면 '끼슬로워드스크' 요양소는 심장이 쇠약해진 사람들을 치료하는 아주 효과적인 요양소이며 '에센뚜끼' 요양소는 주로 위장병을 앓는 환자들이 치료받으러 간다. 이 지역의 광천수 명도 수다하다. 그러나 그중에서도 가장 유명한 '보르즘', '나르잔', '에센뚜끼'와 같은 광천수는 세계에 널리 알려져 있다. 물론 광천수의 효과가 환자마다에게 달렸겠지만 병에 따라 식전 혹은 식후를 조절하여 마시면 몸에 효과가 있을 것이라고 확인하는바이다. 때문에 건강에 문제가 있으면 의사의 통제하에 유명한 캅카스의 광천수를 마셔보라는 충고를 주고 싶다.

최미옥

“미 화이자보다 러 스푸트니크 더 우수” 백신 5종 비교 결과]

모더나·화이자(미국), 아스트라제네카(영국), 스푸트니크(러시아), 시노팜(중국) 등 세계적으로 널리 쓰이는 코로나19 백신 5종의 예방 효능을 비교한 결과 모더나가 가장 우수한 것으로 나타났고 스푸트니크가 뒤를 이었다고 블룸버그 통신이 국제학술지를 인용해 보도했다. 스푸트니크는 코로나19 취약 계층인 85세 이상 고령인구에서는 가장 우수한 효과를 보였다.

블룸버그는 25일(현지시간) 헝가리 보건당국이 자국민의 백신 접종후 경과를 바탕으로 대규모 실증연구를 실시한 결과 모더나 백신이 감염 예방에 88.7%, 사망 예방에 93.6%의 효과를 보인 것으로 나타났다고 전했다. 올해 1~6월 코로나19 백신을 접종받은 16세 이상 헝가리 국민 370만명을 대상으로 이뤄진 이번 연구의 논문은

학술저널 '임상미생물학 및 감염의학' 웹사이트를 통해 발표했다.

스푸트니크는 감염 예방 85.7%와 사망 예방 95.4%로 2위, 화이자는 각각 83.3%와 90.6%로 3위였다. 아스트라제네카는 각각 71.5%와 74.5%, 시노팜은 68.7%와 87.8%의 효과를 나타냈다. 논문은 "85세 이상 인구에 대한 코로나19 감염 예방 효과는 스푸트니크 90.9%, 모더나 84.1%, 화이자 74.3% 순이었으며, 아스트라제네카와 시노팜은 모두 50% 미만으로 다른 3종과 상당한 격차를 보였다"고 분석했다.

미클로스 카슬러 헝가리 보건부 장관 등 논문 저자들은 "다양한 백신들의 접종 결과를 바탕으로 실제 환경에서 각 백신들이 어떠한 효능을 내는지 평가할 수 있었다"고 연구에 의미를 부여했다.

카자흐스탄도 오미크론 확산에 '초긴장' ...” 위험국가발 입국 금지”

신종 코로나바이러스감염증(코로나19)의 새로운 변이종 '오미크론'이 점차 확산하는 가운데 중앙아시아 카자흐스탄 방역당국도 일부 위험국가에서 들어오는 외국인 입국을 금지하는 등 바짝 긴장하고 있다.

카자흐스탄 당국은 오는 3일부터 자국과 이집트간 항공편 운항을 중단하고 보츠와나, 레소토, 짐바브웨, 모잠비크, 마다가스카르, 에스와티니, 탄자니아, 홍콩에서 오는 외국인의 입국도 제한하기로 했다고 현지 매체 카진포럼이 1일 보도했다.

카자흐스탄 보건부는 "정부 대표단과 항공사 승무원, 5세 미만 어린이, 국내에서 백신 접종을 완료한 시민을 제외한 모든 입국자는 72시간 이내 발급된 PCR 음성확인서를 제출해야 한다고 밝혔다.

마랏 쇼라노프 보건부 차관은 특히 "이스라엘과 체코, 네덜란드, 영국, 이탈리아, 독일, 호주, 캐나다, 벨기에, 이집트에서 출발한 사람 또는 이들 국가를 경유한 사람도 2주간 머물렀다면 PCR 음성확인서를 제출하고 도착 후에도 7일 동안 자가격리를 해야 한다"고 말했다.

카자흐스탄은 1일 기준으로 일일 신규 확진자가 654명 나와 누적 97만 1541명이 됐다.

속담

* 나쁜 사람을 가까이 하면 착한 사람이 멀어진다.

나쁜 사람을가까이하면 자기도 나쁜 사람이 되니, 착한 사람이 멀리 하게 된다는 말.

* 나쁜 소문은 날아가고 좋은 소문은 기어간다.

나쁜 소문은 빨리 퍼지고 좋은 소문은 더디 퍼진다는 말.

* 남의 말 내가하면 남도 내 말 한다.

내가 남의 흉을 보면, 남도 나의 흉을 본다는 말.

* 남의 밥에 든 콩이 더 커 보인다.

(1) 사실은 똑 같은데, 남의 것이 더 좋아 보인다는 뜻.

(2) 사람은 욕심이 많아, 남이 가진것은 다 좋아 보여서 가지고 싶어한다는 뜻.

* 남의 자식 홍보지 말고 내 자식 가르치랬다.

남의 흉을 거울삼아 자기 자식을 가르치라는 말.

* 남의 잔치에 감 놓아라 배 놓아라 한다.

자기와는 아무 상관도 없는 일에 괜히 참견한다는 말.



국민 서명만 남이 제안한 공익광고입니다. - 2021 공익광고 공모전 수상작

한국언론진흥재단
Korea Press Foundation

도와주지 않으면
학교 폭력은 반복됩니다

학교 폭력을 목격하면 주저 말고 신고해 주세요.
도들이표처럼 반복되는 학교 폭력을 멈출 수 있습니다.

이 공익광고는 한국언론진흥재단의
정부광고 수수료를 서명인의
선사(선)에 있습니다.

Корей мәдениеті мен асханасы қалың бұқараға жол тартады

19-20 қарашада Алматыда MARTVillage сауда-фермерлік орталығында (СФО) Корей мәдениеті мен ұлттық тағамдарын дәріптеу мақсатында Miko корей дүкені Koreaagro-Fisherles&Foodtradecorporation-мен бірлесіп ұйымдастырған MokBang PARTY атты промо-акция өтті.

Юлия НАМ

Сауда орталығының қонақтары Таңертеңгілік бағындық елінің мәдениетімен танысуға, ұтысқа сыйлықтар ұсынылған сенсациялық «Кальмар ойынын» ойнауға, корей тағамдарынан, сусындарынан дәм татып, көптеген жарқын фотосуреттерге түсуге мүмкіндік алды. Іс-шараға көптеген қызығушылық танытқан қонақтар жиналды, олардың көпшілігі ойындарға белсенді қатысты.

Miko дүкенінің бутигіне кірер алдында ханбок киген қыздар барлығына тоқпокки, сергіткіш юджачха, ерекше рамен, тәттілер мен печенье сыйлады.

«Кальмар ойынын» өткізу үшін әйгілі сериалдан күзетшілердің костюмдерін киген промоутерлер сауда орталығының келушілеріне қатысуға шақыру қағаз-

дарын алдын-ала таратып берді. Белгіленген уақытта көптеген жастар ойын алаңына жиналды, алғашқы он адам ойынға қатысты. Бірінші конкурста қант печенесін алдын-ала дайындалған контур бойымен пішін кесу керек болды. Қатысушылар қандай пішінді кездестіретінін білместен, печенье қорапшасын таңдады. Тапсырманы орындаған алғашқы бес қатысушы екінші ойынға өтті, онда ащы тоқпоккиді жылдам жеп бітіру тапсырмасы берілді. Қатысушылардың кейбірі тағамды алғаш рет жеп көргендіктен асықпай дәмін татып көргісі келсе, кей қатысушалар тоқпоккиді асыға жеп, жылдам тауысуға асықты. Көптеген қатысушы тоқпоккидің ащы болғаны сонша ауызда дәмі сезілмей кеткенін айттып жатты. Көрші бутикте жұмыс істейтін жас жігіт

Арман Құттыбаев байқаудың жеңімпазы атанды.

– «Кальмар ойыны» сериалын көрмедім, тіпті бұл туралы естіген де емеспін, – дейді Арман, – алайда байқауға қатысып, жүлде ұтып алғым келді. Менің байқауда жолым болды деп айтуға да болады, себебі бірінші байқауда маған ең жеңіл фигура – үшбұрыш түсті және мен оны инемен оңай кесіп алдым. Ал тоқпоккиді жылдам тауысу керек болған байқауда мен ол тағамды бұрын соңды татып көргендіктен тез жұтып қоюға тырыстым, бірақ бәрібір тағамның ащылығынан тұла бойым қызып кетті. Егер ойнауға тағы да мүмкіндік болса, мен қуана барар едім. Сыйлықтар да маған өте қатты ұнады – әдемі ыдыс-аяқ, косметика және бұрын дәмін көрмеген ащы чипстер де мені қуантты.

Аталған күні дәл осын-



дай ойын тағы екі мәрте ұйымдастырылып, өз қатысушылары мен жеңімпаздарын тапты.

Келесі күні, сенбіде сауда орталығында императордың шеруі өтті, оған патша мен патшайым үш қарауылымен бірге қатысты. Киінген промоутерлер парақшалар таратып, корей тағамдарының дәмін татып көруге шақырды. Сауда орталығының қонақтары императормен суретке түсіп, корейлік тағамдар-

дың дәмін көру мүмкіндігін жібермеуге тырысты.

Дәл осындай акция аталған күндері Miko дүкенінің атынан тағы екі жерде өткізілді. Оның бірі MOSKVA сауда орталығында Алматыда болса, екіншісі Нұр-сұлтан қаласының Asia Park сауда орталығында болды. Ал 26-27 қарашада аталмыш MokBang PARTY акциясына Тараз, Қарағанды, Ақтөбе және Ақтау қалаларының дүкен қонақтары қатыса алады.

ОКНО В КОРЕЮ

На дорогах Сеула появятся беспилотные автобусы и такси

В понедельник, 29 ноября, в столице Южной Кореи состоялась демонстрационный запуск коммерческих беспилотных автобусов и такси при участии мэра Сеула. Уже с 6 декабря в районе Мапо-гу на западе Сеула в тестовом режиме начнется эксплуатация первых автономных такси и автобусов, которые в течение месяца будут возить пассажиров бесплатно.

Принявший участие в мероприятии запуск городского беспилотного транспорта мэр Сеула О Сэ Хун отметил, что данное событие станет знаменательным в истории развития автомобильной промышленности страны.

– И вот наконец первые автономные автобусы и такси начнут перевозить пассажиров в нашем городе. Это лишь только начало, первая ступень к развитию системы отечественного беспилотного общественного транспорта, – заявил мэр столицы Южной Кореи. – Со следующего года география использования беспилотных автомобилей в городе будет расширяться: с апреля начнут курсировать автономные автобусы и по набережной ручья Чхонгечхон. Также пассажиров будут обслуживать роботизированные такси в районе Каннам-гу.

Так, с 6 декабря первые 3 роботакси начнут работу в районе Мапо-гу, расположенном в западной части Сеула, перевоза пассажиров между станцией метро и жилыми и офисными зданиями. Вызвать беспилотные такси жители Сеула смогут при помощи специального мобильного приложения. Первый месяц проезд на такси и автобусах будет

бесплатным – чтобы люди убедились в безопасности и эффективности нового вида транспорта, а затем это станет платной услугой.

С января 2022 года плата за проезд на такси в автобусах составит около 3000 и 1200 вон (2,5 и 1,2 доллара) соответственно. В ближайшие 5 лет количество беспилотных автомобилей на этих маршрутах достигнет 50 единиц. Также известно, что с 2023 года станут доступны беспилотные автобусы для длительных ночных поездок.

Стоит отметить, что ранее власти Сеула анонсировали планы инвестировать 150 млрд вон (126 млн долларов) в развитие городской дорожной инфраструктуры до 2026 года. 28 октября комиссия министерства сухопутных территорий и транспорта присвоила отечественному беспилотному транспорту четвертый уровень автономности из шести.

Известно, что роботизированные машины данного уровня способны анализировать информацию о своем маршруте. Например, приближаясь к пешеходному переходу, система автомобиля сбрасывает скорость. При обнаружении транспорта скорой помощи, приближающегося сзади, система способна автоматически менять полосу движения. Машина получает информацию по телекоммуникационной связи от оборудования, встроенного в светофоры, а также от камер видеонаблюдения, установленных вдоль дороги. При наличии бесперебойной связи четвертый уровень автономности позволяет транспортным средствам успешно двигаться без управления водителем.

Юная казахстанка победила в международном конкурсе моделей

Юная казахстанка победила в международном конкурсе детских моделей в Южной Кореи. Снежанна Ли оставила позади всех соперниц. Теперь нашу соотечественницу ждут съемки в рекламе и местных сериалах.

14-летняя Снежанна приехала в Корею вместе с родителями три года назад. Папу Петра, известного в Актобе повара, пригласили сюда на работу. Вслед за ним отправились его супруга Гульнур и дети – Снежанна и Милана. Победа старшей дочери в корейском конкурсе скорее закономерность, чем случайность. Ведь она поет и танцует с малых лет.

– Всё началось с того, что она начала петь дома, – рассказывает Гульнур Ахметова, мама Снежанны. – После пела на наших тоях, свадьбах. Также, когда мы пошли во Дворец школьников в Актобе. Мы пошли на самом деле на развивающие занятия. Наш учитель музыки заметил ее талант и сказал, что его обязательно нужно развивать.

В интернациональной семье Ли говорят на корейском, казахском и русском языках. И даже члены жюри конкурса моделей отметили красивую речь казахстанской девочки.

На сцене Снежанна исполнила казахский танец и вышла в казахской одежде, подготовленной дизайнером Динарой Кошкарбаевой. Поразила публику и походка девочки. Передвигаться по подиуму ее научила мама, которая когда-то обучалась в школе моделей.

– Судьи, конечно, были удивлены, потому что им было непривычно видеть такие красивые платья. Саукеле был очень красивый. И то, что я танцевала «Камажай», – делится Снежанна Ли, победительница международного конкурса моделей. – Им очень интересно было на это смотреть.

За победу в конкурсе Снежанне вручили миллион вон – это около 800 долларов. Но главный приз – приглашение на съемки в рекламе и сериалах. Дополнительный доход поможет девочке осуществить свою мечту – поступить в престижный корейский университет и организовать бизнес, который соединит две близкие для нее страны: Казахстан и Корею.



Почему невозможно создать такую же эффективную вакцину против COVID-19, как от кори

Ирина КИМ,
кандидат медицинских наук

Продолжение.
Начало в предыдущем номере.

Известно, что животные часто болеют коронавирусом. Причем способность данного вида вирусов перескакивать с одного вида на другой делает его особенно опасными ввиду непредсказуемости. Так, например, возбудитель «зимней диареи телят», которая является их основной причиной смерти в холодное время года, перешел к ним от близкородственного собачьего коронавируса вследствие мутации в белке шипа, который повысил его заразность. Заболевание у телят и у ослабленных коров протекает в виде поноса, лихорадки, респираторных симптомов, словом, почти как «дельта» у людей! Кстати, этот подтип коронавируса считается опасным для людей, поскольку обладает большим потенциалом к межвидовой передаче.

Ветеринарные исследования показывают, что иммунитет от коронавируса носит непродолжительный характер и поэтому вакцинацию требуется проводить ежегодно. Хотя вакцины от коронавируса животных представлены на рынке и используются в течение многих лет, но ни одна из них не показала высокой эффективности от заражения, хотя они защищают ослабленных животных



и молодняк в холодное время года от гибели.

Каждый год телят, родившихся зимой, прививают от коронавируса, но для телят, родившихся летом, когда много солнца и натурального корма, такой необходимости нет. Здоровые животные переносят коронавирус бессимптомно или в легкой форме, поэтому их вакцинируют во время транспортировки или при содержании в зимних откормочных загонках.

Однако как ни странно, быстрая эволюция РНК-содержащих вирусов защищает нас, поскольку для своего выживания помимо повышения заразности вирусы мутируют в сторону менее опасных вариантов. Вирус совсем не заинтересован убить своего хозяина, ему важно, чтобы болезнь протекала легко и заразилось побольше людей. То, что вариант «дельта» оказался более заразным – вполне логично. Можно ожидать, что

следующие мутации вируса будут более заразными и устойчивыми к антителам против старых вариантов.

Новый штамм «омикрон» и что о нём известно

В этой связи вполне логично, что на днях выделили новый высоко-заразный южно-африканский штамм, названный 15-й буквой греческого алфавита – «омикрон», который имеет более 50 мутаций и в том числе такие, которые еще больше замедляют иммунный ответ организма и способствуют уходу от антител. Не то чтобы вакцины станут бесполезными при распространении данного штамма, они по-прежнему будут защищать от тяжелого течения, но потребуются большая концентрация антител, которую может обеспечить, например, ревакцинация, или придется делать «апгрейд»

вакцин, т.е. менять антиген, в основе которого лежит старый «уханьский» вариант.

«Омикрон» не случайно пришел из Африки, где много больных СПИДом, которые лечатся нерегулярно: дали в благотворительном медцентре лекарство – пьют, не дали – не пьют. В организме таких больных накапливается огромное количество мутаций. «Омикрон» не только гораздо заразнее «дельты», он еще поменял свои клинические проявления: больные испытывают сильнейшую слабость на фоне тахикардии и подъема температуры. Все выявленные случаи заболевания в ЮАР протекали относительно легко, что может свидетельствовать о снижении патогенности данного штамма. Впрочем, в африканских странах редко доживают до старости, средняя продолжительность жизни там менее 50 лет, и не корректно

сравнивать их со стареющей Европой. В любом случае в ближайшие недели мы будем знать об «омикроне» больше, так как он уже обнаружен в Европе, Австралии и Канаде.

Если окажется, что он вызывает всего лишь средней тяжести ОРВИ, то можно будет перевести дух и немного расслабиться. В противном случае нас ждет новый виток пандемии, карантинные ограничения и ежегодная повторная вакцинация.

Вполне возможно, что в будущем будут появляться новые штаммы известных и малоизвестных вирусов, способные вызывать новые пандемии. Следует быть к этому готовыми. Вакцинация будет постоянно запаздывать, а ресурсов здравоохранения на полномасштабную борьбу с эпидемиями хронически не будет хватать.

Не стоит уповать на вакцины как на спасение от коронавируса, особенно от его новых штаммов. Эффективность их будет снижаться с каждой новой мутацией. Мы должны защищать себя сами. Сейчас зима, поэтому одевайтесь теплее, не упускайте возможности прогуляться в парке в редкие солнечные денечки. Пейте витамины, растительные биодобавки, правильно питайтесь, спите не менее 7 часов в сутки, поддерживайте социальные связи и будьте оптимистами – все это укрепляет естественный иммунитет, который защищает нас надежнее всего, и не только от ковида.

Сегодня в Казахстане вступают в силу новые ограничения

30 ноября на заседании правительства первый вице-министр здравоохранения РК Марат Шоранов сообщил о мерах по недопущению завоза и распространения нового штамма коронавируса «омикрон» в Казахстане.

Согласно имеющимся данным, на текущий период известно о возможной высокой заразности штамма «омикрон». При этом было отмечено, что эпидемиологическая ситуация в Казахстане остается стабильной, репродуктивное число составляет меньше одного.

– ВОЗ обозначила данный вариант как вызывающий озабоченность. По предварительным данным по сравнению с другими видами коронавирусной инфекции вариант «омикрон» более заразен, чем «дельта», штамм поражает преимущественно лиц в возрасте 20-30 лет, также отмечен

риск повторного заражения КВИ, – сказал вице-министр, отметив, что используемые ПЦР-тесты продолжают выявлять вариант штамма КВИ «омикрон».

В связи с этим решением МВК вводится ряд ограничений для недопущения завоза и распространения нового штамма на территории республики. Так, будет органичен въезд в РК иностранных граждан из Ботсваны, ЮАР, Лесото, Намибии, Зимбабве, Мозамбика, Мадагаскара, Эсватини, Танзании, Малави и Гонконга. Авиасообщение с Египтом будет приостановлено ввиду

высокого пассажиропотока и выявленного случая КВИ вариантом «омикрон» в Бельгии у гражданки, прибывшей из Египта.

Также для лиц, прибывающих из стран, где выявлены случаи КВИ, вызванные вариантом штамма коронавирусной инфекции «омикрон»: Израиль, Чехия, Нидерланды, Бельгия, Великобритания, Италия, Германия, Австралия, Канада и Египет, будет обязательно проведение ПЦР-теста независимо от вакцинации и сроком не позднее 72 часов со времени отбора образцов.

Кроме того, лица, прибы-



вающие из стран, где выявлены случаи КВИ, вызванные «омикроном», независимо от результата ПЦР-теста подлежат самоизоляции (домашний

карантин) сроком на 7 дней.

Данные ограничительные меры вступают в силу с сегодняшнего дня – 3 декабря 2021 года.

Пак Алексей Николаевич, партийно-государственный деятель, генерал-майор, дипломат, проректор, навечно оставшийся в Северной Корее

Окончание. Начало в предыдущих номерах.

Сведения о деятельности Пака Алексея Николаевича (Пак Ен) в вузовской системе КНДР в разных источниках противоречивы. Например, Брутт Ким в своем справочнике пишет, что «Пак Ен, ректор пединститута...» (Брутт Ким, с. 169). В архивных документах говорится: «Место работы: Зав. кафедрой исторических наук пединститута...» (Список граждан СССР корейской национальности, постоянно проживающих в КНДР и состоящих на консульском учете в Посольстве СССР в КНДР по состоянию на 7 декабря 1955 года. АВПРФ, фонд 0102, опись 11, дело 42, папка 64, лист 41). Профессор МГУ им. Ломоносова Михаил Пак в интервью Андрею Ланькову говорил, что Пак Алексей «был секретарем партийного комитета в Южном Хамгене. После снятия с должности был направлен деканом в Институт иностранных языков. На этой должности дожил до старости, и в середине или конце 1980-х предпринял неудачную попытку вернуться в СССР (интервью с М.Н. Паком 13.01.2000, архив автора, – Ким Г.Н.). Тянь Хак Пон в коротком очерке о Пак Ене (Пак А.Н.) всю его карьеру в Северной Корее свел лишь к работе в университетах КНДР: «По прибытии в Пхеньян, он без всякой подготовки стал преподавать историю в Пхеньянском институте истории (? – прим. автора), а затем в течение нескольких десятилетий являлся деканом исторических факультетов в разных институтах, вплоть до выхода на пенсию в 1985 году» (Тянь Хак Пон, с. 377-378). В заключении еще раз приведем слова Феликса Пака – сына героя очерка, который говорил в своем интервью, что отца понизили по непонятным причинам из секретаря провинциального комитета ТПК до проректора пединститута и что ему чуть позже, когда тучи над головой рассеялись, предлагали должность ректора университета Ким Ир Сена.

Выяснить до точности, когда, в какие годы, в каком вузе, какую должность занимал Пак Алексей представляется невозможным. Но ясно одно: в его трудовой биографии руководство кафедрой истории или историческим факультетом имело место быть. Скорее всего, речь идет об Институте

иностранных языков в Пхеньяне, который, как указывает Центральное информационное агентство Кореи, был основан в 1949 году. Однако имеются сведения, что начало его истории связано с японским колониальным режимом, создавшим его в 1931 году. Сегодня Университет иностранных языков занимает 5-ю строчку в списке вузов Северной Кореи. Он готовит дипломатов, переводчиков, преподавателей иностранных языков, сотрудников спецслужб и силовых ведомств.

Уточнения требует упоминание Феликса Пака о том, что во второй половине 1950-х годов его отец работал «помощником Ким Ир Сена, а затем торгпредом в Египте» (Запись беседы с Феликсом Алексеевичем Паком, сыном Пака Ёна (Пака Алексея Николаевича). Алма-Ата, 18 декабря 2001 года. *Архив автора*). В документе «Список лиц, состоящих в двугражданстве» (АВПРФ, фонд, опись 10в, дело 19, папка 1 (русский текст) л.21; корейский текст л.27. 26 апреля 1958 года) записано: «Пак Ен, 1915 г.р. – пом. зав. секретариатом председателя ЦК ТПК» (помощник заведующего секретариатом).

Утверждение о назначении в конце 1950 годов Пака Алексея торговым представителем в Египте и его роли в установлении дипломатических отношений между Пхеньяном и Каиром требует разбирательства. Забегая вперед отметим, что советские корейцы сыграли важную роль в становлении внешнеполитического ведомства Северной Кореи,

установлении и развитии международных отношений КНДР с зарубежными странами.

Директор Центра корееведения, профессор Гавайского университета Со Дэ Сук в своей статье дает далеко неполный список советских корейцев, занимавших должность министров в правительстве КНДР и выполнявших миссию северокорейских чрезвычайных и полномочных послов.

По дополненным из разных источников сведениям главами дипломатических миссий служили: в Чехословакии – Тянь Ик Хван (Тянь Фёдор Александрович), позже его сменил Ян Ён Сун; в Польше – Хе Бин; в Китае – Тё Ир; в Венгрии – Ли Дон Гён, он же занимал пост зам. министра иностранных дел, в ГДР – Пак Гир Ен, он же зам. министра иностранных дел КНДР; в Монголии – Хан Ир Му. Кроме послов сотрудниками северокорейского МИДа и дипломатических представительств Северной Кореи являлись советские корейцы: Ан Ун Гён (Ан Владимир Иванович), Кан Бен Юр, Ким Гир Сен, Ким Дю Бон, Ким Иннокентий, Пак Гир Ен, Тё Ир Бок, Тен Дон Хек.

Принимая во внимание факт, что список стран, с которыми Северная Корея имела в 1950-60 годах дипломатические отношения, был коротким, а тех, с кем эти отношения были на уровне послов – еще короче, то роль советских корейцев во внешнеполитическом представительстве КНДР заслуживает специального исследования. Министерство иностранных дел возглавлял также совет-



ский кореец Нам Ир (Нам Яков Петрович), возможно, это также сыграло определенную роль в утверждении советских корейцев послами и дипломатами. Хотя, безусловно, советские корейцы отличались от остальных фракций своей образованностью, знанием культуры иных народов, опытом общения с людьми иной этнической принадлежности, организационными и руководящими способностями, что давало им явное предпочтение при назначении на должность в северокорейской мидовской системе.

О конкретной роли Алексея Пака в установлении дипломатических отношений между Северной Кореей и Египтом и его назначении на должность торгового представителя КНДР пока нет достоверных сведений. Из истории известно, что крепкие отношения между Пхеньяном и Каиром начались в конце 1950-х годов, когда будущий президент Египта Гамаль Абдель Насер выступил одним из лидеров Движения неприсоединения, к которому Ким Ир Сен проявил интерес и желание стать членом этой

растущей международной организации.

Во время Суэцкого кризиса 1956 года, связанного с инициативой Насера национализировать канал, КНДР продемонстрировала солидарность с Египтом и направила финансовую помощь, правда, в символической сумме. В итоге в 1957 и 1958 годах между двумя странами были подписаны соглашения о торговле и о культурном сотрудничестве. Дипломатическая делегация Северной Кореи была отправлена в Египет в 1961 году с целью установления консульских отношений. 24 августа 1963 года дипломатические отношения повысились до уровня послов.

В заключение несколько слов о семье Пака Алексея Николаевича. Из архивных документов следует, что он был женат на Пак Валентине Николаевне, которая родилась на Дальнем Востоке, по одним сведениям – в 1916 г., по другим – в 1917 году. У нее было корейское имя – Ким Хва Ран. Она прибыла в Пхеньян в 1947 году и в ее паспорте были записаны дети: дочь Пак Белла, сын Пак Феликс и второй сын – Пак Док Ир. Во время войны жила с детьми в Харбине. (Список граждан СССР корейской национальности, постоянно проживающих в КНДР и состоящих на консульском учете в Посольстве СССР в КНДР по состоянию на 7 декабря 1955 года. АВПРФ, фонд 0102, опись 11, дело 42, папка 64, лист 41). Жена умерла 11 мая 1976 года под Вонсаном.

За свой труд и службу Пак Алексей Николаевич наверняка имел советские и северокорейские государственные награды: медали и ордена. Однако документов и сведений о них пока не удалось обнаружить.

Герман КИМ, д.и.н., профессор, директор Института азиатских исследований КазНУ им. аль-Фараби.



Советские корейцы во внешней политике и дипломатии КНДР в 1950-60-х годах.

РУССКО-КОРЕЙСКИЙ РАЗГОВОРНИК

Сувениры. Канцтовары

Где можно купить ...	어디에서 ... 살 수 있습니까? <i>о-ди-э-со ... саль су ис-сым-никка</i>
— подарки	— 선물 <i>сон-муль</i>
— сувениры	— 기념품 <i>ки-нём-пхум</i>
— значки	— 뱃지 <i>бэт-чи</i>
— открытки с видами города/страны	— 도시/국가의 모습이 담긴 엽서 <i>то-си/кук-ка-ый мо-сы-би там-гин ёп-со</i>
— ручку	— 펜 <i>пэн</i>
— карандаш	— 연필 <i>ён-пхиль</i>
— клей	— 풀 <i>пхуль</i>
— ластик	— 지우개 <i>чи-у-ге</i>
— кнопки	— 제도용 핀들 <i>чэ-до-ёнъ пхин-дыль</i>
— скрепки	— 종이 집게 <i>чонъ-и чиб-ге</i>
Где они сделаны?	어디에서 이걸 만들습니까? <i>о-ди-э-со и-гон ман-дыль-сым-никка</i>
Дайте мне, пожалуйста, чек.	전표 좀 주세요. <i>чон-пхё чом чу-сэ-ё</i>

Газеты и журналы

Где можно купить книги и газеты?	어디에서 책들과 신문들을 살 수 있습니까? <i>о-ди-э-со чхэк-дыль-гва син-мун-ды-рыль саль-су ис-сым-никка</i>
Где находится книжный магазин?	어디에서 서점이 있습니까? <i>о-ди-э-со со-чжо-ми ис-сым-никка</i>
У вас есть книги для туристов?	당신은 관광객을 위한 책들이 있습니까? <i>кван-гванъ-ге-гыль ви-хан чек-ды-ри ис-сым-никка</i>

В парикмахерской

Где парикмахерская?	미용실은 어디에 있습니까? <i>ми-ёнъ-си-рын о-ди-э ис-сым-никка</i>
Где мужская парикмахерская?	남자 미용실은 어디에 있습니까? <i>нам-чжа ми-ёнъ-си-рын о-ди-э ис-сым-никка</i>
Мне нужно подстричься.	머리를 잘라야 합니다. <i>мо-ри-рыль чал-ла-я хам-нида</i>

Мне нравится короткая стрижка.

Оставьте подлиннее.

Только подровняйте, пожалуйста.

Не очень коротко, пожалуйста.

Сколько стоит перманент?

Вы не могли бы посушить феном?

Фен (сушка) очень горячий (-ая).

Мне хотелось бы покрасить волосы ...

— в более темный цвет

— в блондинку

— в шатенку

— в брюнетку

Мне нравится эта прическа.

Я хотела бы договориться с мастером на ... часов.

Я хочу вымыть голову, сделать стрижку и укладку.

Лак не нужен.

Сделайте, пожалуйста, маникюр/педикюр.

Ногти

Оставьте ногти длинными.

짧은 머리를 좋아합니다.
чаль-бын мо-ри-рыль чо-а-хам-нида

길게 남겨주세요.
киль-ге нам-гё чу-се-ё

그냥 다듬어 주세요.
кы-нянь ты-ды-мо чу-се-ё

짧게 자르지 마세요.
чап-ке ча-ры-чжи ма-се-ё

파마는 얼마입니까?
пха-ма-нын оль-ма им-никка

드라이어기로 머리를 말려주실 수 있습니까?
драй-о-гиро мо-ри-рыль мал-лё чу-силь-су ин-на-ё

드라이가 너무 뜨겁습니다.
дра-и-га но-му тты-гос-сым-нида

저는...머리를 염색하고 싶습니다.
чо-нын... мо-ри-рыль ём-сэк хаго сип-сым-нида

— 더 어두운색으로
то оду-ун сэ-гыро

— 금발로
кым-бал-ло

— 갈색으로
каль-сэ-гы-ро

— 흑발로
хык-бал-ло

이 헤어스타일이 마음에 듭니다.
и хе-о стаи-ри ма-ы-ме дым-нида

저는 스타일리스트를 ... 시에 예약하고 싶습니다.
чо-нын мас-то ... си-э тынь-нок хаго сип-сым-нида

머리를 감고 자른 다음에 넘기고 싶습니다.
мо-ри-рыль кам-го ча-рын та-ыме ном-ги-го сип-сы-м-нида

스프레이는 필요 없습니다.
спрэ-инын пхи-рё оп-сым-нида

매니큐어/페디큐어를 해주세요.
ме-ни-кю-о/пе-ди-кю-о-рыль хэ-чу-се-ё

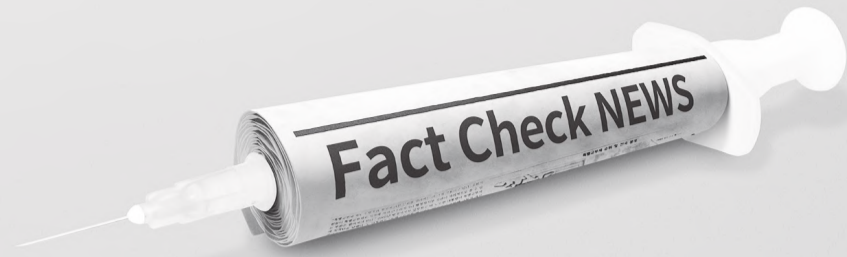
손톱
сон-топ

손톱을 길게 남겨주세요.
сон-то-быль киль-ге нам-гё чу-се-ё



이 광고는
한국언론진흥재단의
정부광고 수수료를
지원받아 실시되었습니다.

한국언론진흥재단
Korea Press Foundation



바이러스 같은 가짜뉴스, 예방은 팩트체크 백신입니다

가짜뉴스는 우리 사회를 혼란시키는 바이러스입니다.
비판적 사고 없이 뉴스를 무작정 사실로 받아들이는 행태가 가짜뉴스를 확산시킵니다.
뉴스가 진짜인지 의심하고, 출처를 확인하고, 다른 기사와 비교하는
팩트체크 습관을 기르는 것이 가짜뉴스라는 바이러스로부터 모두를 보호할 수 있습니다.
가짜뉴스라는 바이러스를 잡기 위해, 모두가 팩트체크라는 백신으로 허위정보를 가려내야 할 것입니다.

국민 김유진 님이 제안한 공익광고입니다. - 2021 공익광고 공모전 수상작

**Дорогие друзья! Ассоциация корейцев Казахстана
совместно с Архивом Первого Президента Республики Казахстан
приглашает вас принять участие в проекте**

«КОРЕЙЦЫ КАЗАХСТАНА: ИСТОРИЯ И ПАМЯТЬ ДЕСЯТИЛЕТИЙ»

В 2022 году корейцы отмечают 85 лет проживания на казахстанской земле. Будучи депортированными в Казахстан, корейцы не только сохранили культуру и традиции, но и заняли активную жизненную позицию в истории многонационального Казахстана. Благодаря помощи казахского народа на протяжении всего периода проживания корейцы достигли жизненного и профессионального благополучия.

Целью проекта является воссоздание истории корейских семей в фотографиях, начиная со времени депортации в Казахстан и до наших дней.

Мы просим вас описать историю вашей семьи, то, что вы знаете о корнях и переселении в Казахстан вас или ваших предков и как сложилась ваша жизнь здесь – успехи, достижения и надежды. Мы будем рады, если вы поделитесь интересными и ностальгическими моментами вашей жизни. Для вашего рассказа вы можете написать небольшие ответы на следующие вопросы:

- Что вы знаете об истории переселения вашей семьи в Казахстан?
- Расскажите историю ваших родителей и их семей.

- Есть ли история (о депортации, переселении, трудностях адаптации, сохранении традиций), которая передается из поколения в поколение в вашей семье?

Расскажите о своей семье и вашей жизни в нашем многонациональном государстве. Как это отразилось на вашей семье и традициях (кухня, обычаи, межнациональные браки и пр.).

Мы будем благодарны, если вы приложите 3-5 фотографий из ваших фотоархивов с описаниями, которые будут сопровождать историю вашей семьи.

Данная информация будет собрана в сборнике материалов, который будет издаваться на постоянной основе ко Дню благодарности в Казахстане.

Координатор проекта: член президиума Ассоциации корейцев Казахстана, к.и.н., и.о. профессора, зав.кафедрой Дальнего Востока КазНУ им. аль-Фараби Ем Наталья Борисовна.

**Текст и фотографии просим отправлять по адресам
или на WhatsApp с пометкой «Память»:
koreakaznu@gmail.com
+7(701)213-9100**

ВНИМАНИЕ! ЗАПУСКАЕМ ЧЕЛЛЕНДЖ – ЛУЧШИЙ ВОЛОНТЕР «КОРЕ ИЛЬБО»

Газета «Коре ильбо» объявляет конкурс на лучшего волонтера по проведению подписки на 2022 год!

В рамках проведения подписной кампании на газету «Коре ильбо» на 2022 год будет определен лучший волонтер, подписавший наибольшее количество экземпляров газеты, который по результатам конкурса получит премию – 50 000 тенге!

УСЛОВИЯ:

1. Подписать как можно больше экземпляров газеты «Коре ильбо» (сроком на 12 месяцев, не менее 10 экземпляров).
2. Снять челлендж о том, как вы проводите подписку, который будет размещен в «Инстаграмм» «Коре ильбо».
3. В конкурсе могут участвовать все желающие во всех регионах республики.
4. Победителем станет тот, кто подписал наибольшее количество экземпляров газеты (сроком на 12 месяцев, не менее 10 экземпляров).

Подписать газету можно в любом отделении Казпочты и затем выслать фото квитанций на WhatsApp: +7 708 568 89 37. Либо отправить точный адрес подписки (с указанием почтового индекса, города, улицы, номера дома и квартиры), Ф.И.О. подписчика на WhatsApp: +7 708 568 89 37 и перевести деньги на «Каспиголд»: +7 707 753 87 97 Сандугаш А.

В ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана» требуется PR-специалист.

Обязанности:

- 1) разработка PR-стратегии корейского республиканского этнокультурного объединения;
- 2) коммуникации с региональными подразделениями, всеми структурами ассоциации, государственными учреждениями, СМИ, Ассамблеей народа Казахстана;
- 3) работа с блогерами;
- 4) продвижение ассоциации, генерация идей, планирование и проведение мероприятий;
- 5) работа с видеоконтентом, письменными текстами.

Требования:

- 1) профильное образование (можно без опыта работы);
- 2) обязательность, исполнительность;
- 3) работа в команде;
- 4) умение планировать и соблюдать дедлайны;
- 5) высокий уровень ответственности;
- 6) умение строить PR-стратегии и анализировать их результаты;
- 7) грамотная устная и письменная речь;
- 8) знание корейского языка – приветствуется.

Условия:

- 1) работа в дружном молодом коллективе;
- 2) стабильность;
- 3) командировки в Южную Корею, в ближнее зарубежье, по Казахстану;
- 4) возможна частичная занятость;
- 5) размер оплаты при собеседовании.

Резюме отправлять на e-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Тел. +7 727 236 07 14

**Продаётся рис-гендэ, чапсаль.
Телефоны: 8 777 646 38 82; 8 727 232 97 70.**

MEDION+

Организация лечения в Корее
от медицинского координатора с опытом работы
в университетских клиниках Сеула

Почему MEDION?

Проверенные врачи
с хорошей статистикой

Бесплатное сопровождение,
поддержка 24/7

Экономия на лечении

Предоставление плана
лечения от 3-5 клиник

WhatsApp: +82 10 3993 4954
телефон: +7 778 999 7843
сайт: www.medionagency.com

**Подписывайте своих родных,
близких, друзей, сослуживцев на канал
«Видеоэнциклопедия коре сарам»
(ВЭКС) в YouTube и узнаете много
интересного и полезного!**

**Обновление контента
ежедневное и на разные темы.**



**Продается рис-гендэ (450 тенге за кг),
чапсал, чапсал/сечка.
Тел.: 8 777 646 38 82**

**СОБСТВЕННИК
ТОО «РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ КОРЕ ИЛЬБО КЗ»**

Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты:
Тамара ФАЗЫЛОВА
Юлия НАМ

Верстка
Владимир Воробьев

Редактор корейской части
Нам Ген Дя
Корректор
Галина Абрамова
Бухгалтерия
Гульдана Кенесханкызы

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак»,
г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б»
Заказ N 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК.
Регистрационное свидетельство N 11384-Г от 24 января 2011 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре Ильбо» обязательна.

2022
고려일보

Государственный республиканский академический корейский театр

1.2 ЯНВАРЯ - НОВЫЙ ГОД
7 ЯНВАРЯ - РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО
8 МАРТА - МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЖЕНСКИЙ ДЕНЬ
21,22,23 МАРТА - НАУРЫЗ МЕЙРАМЫ
1 МАЯ - ПРАЗДНИК ЕДИНСТВА
НАРОДА КАЗАХСТАНА
7 МАЯ - ДЕНЬ ЗАЩИТНИКА ОТЕЧЕСТВА

9 МАЯ - ДЕНЬ ПОБЕДЫ
6 ИЮЛЯ - ДЕНЬ СТОЛИЦЫ
30 АВГУСТА - ДЕНЬ КОНСТИТУЦИИ
1 ДЕКАБРЯ - ДЕНЬ ПЕРВОГО ПРЕЗИДЕНТА
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
16,17 ДЕКАБРЯ - ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ
КАЗАХСТАНА

(сб) 2월 1-2일 - 1-2 ФЕВРАЛЯ НОВЫЙ ГОД
ПО ЛУННОМУ КАЛЕНДАРЮ
(СОЛЬНАЛЬ)
(한식) 4월 5일 - 5 АПРЕЛЯ (ХАНСИК)
(단오) 6월 3일 - 3 ИЮНЯ (ДАНО)
(추석) 9월 9-12일 - 9-12 СЕНТЯБРЯ (ЧУСОК)

050010, Республика Казахстан,
г. Алматы, ул. Гоголя 2

www.koreans.kz

Тел: +7 (727) 236-09-14
E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

ЯНВАРЬ 1월							АПРЕЛЬ 4월							ИЮЛЬ 7월							ОКТАБРЬ 10월						
ПН	Вт	СР	ЧТ	ПТ	СБ	ВС	ПН	Вт	СР	ЧТ	ПТ	СБ	ВС	ПН	Вт	СР	ЧТ	ПТ	СБ	ВС	ПН	Вт	СР	ЧТ	ПТ	СБ	ВС
01	02	03	04	05	06	07	01	02	03	04	05	06	07	01	02	03	04	05	06	07	01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14	08	09	10	11	12	13	14	08	09	10	11	12	13	14	08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31					29	30	31					29	30	31					29	30	31				

В продаже лунный календарь на 2022 год

Стоимость – 500 тг.

**Приобрести календарь можно по адресу:
г. Алматы, ул. Гоголя, 2, Корейский дом**

**Тел.: +7 707 870 10 95,
+7 727 236 08 95, +7 727 236 07 14**

navien

**ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР В КАЗАХСТАНЕ №1
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 В КОРЕЕ
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТ 100кв.м² до 4000кв.м²**

**ГАРАНТИЯ
СЕРВИС
КАЧЕСТВО**

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
navien

Магазин и склад:
г. Алматы, ул. Чаплина
(ул. ул. Халиуллина), д.71/66
Тел. раб.: 8 (727) 234 42 87, 243 69 83

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
sil_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
navien

Магазин:
г. Алматы
мкр. Жетысу-1, д. 47
Тел. раб.: 8 (727) 376 82 75, 376 81 45

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
sil_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz